

SOMORJA ÉS VIDÉKE



Az alapítás éve: 1928

Közeleti lap

Ingyenes

Megújul a tűzoltószertár is?

A tervezettnél egy kicsit később, de elkezdődött a Pomléban a szabadtéri színpad átépítése, mely a Szlovákia–Ausztria határon átnyúló együttműködési program 2007–2013 projekt keretében, az SZK Építésügyi- és Régiófejlesztési Minisztériumának és Somorja városának társfinanszírozásával valósul meg. A május elsejei majális volt az utolsó rendezvény, amely még a régi színpadon zajlott, ezt követően a kivitelezőnek hozzá kellett volna látnia a munkához. Május folyamán azonban semmi mozgást nem észleltünk a Pomléban, a munka csak júniusban kezdődött el.

Mi volt a késés oka? Nincs veszélyben a befejezés tervezett határideje, a szeptember? – kérdeztük Valacsay Máriától, a városi hivatal építészeti és vagyonkezelési osztályának vezetőjétől.

– Valóban csak egy hónappal később tudtuk elkezdni a munkálatokat, mivel késett a támogatás odaítéléséről szóló szerződés aláírása. Szerződés nélkül a város nem merne vállalni a kivitelező megbízását a munkálatok megkezdésével. Körülbelül három hét a csúszás. Ugyanakkor a felújítási munkálatok során felmerültek bizonyos előre nem látott munkák is, amelyeket szintén el kell végezni, mert

elkerülhetetlenül összefüggnek az átépítéssel. Állandó kapcsolatban vagyunk a tervezővel és a kivitelezővel, és folyamatosan oldjuk az adódó problémákat. Az átadás tervezett határideje valóban kissé veszélybe került, de bízunk a jó szervezésben, a kivitelező felelősségteljes hozzáállásában és a kedvező időjárásban. Ha mindez megvan, akkor szeptemberben átadhatjuk rendeltetésének a felújított épületet. Remélem mindannyiunk meglegedésére.

A szabadtéri színpad felújítása javában folyik. De mi a helyzet a somorjai tűzoltószertárral, melynek felújítása



Folynak az építési munkálatok a Pomléban

(Tóth László felvétele)

is több ízben szóba került. Ha jól tudom, már rendezték a telekviszonyok, elkészültek a tervek, meddig várhatnak még magukra a felújítási munkák?

– A város aláírta a szerződést az építésügyi és régiófejlesztési minisztériummal, s ezáltal 625 000 euró uniós támogatást kapott az épület átépítésére. Az építési munkálatok 570 000 eurót tesznek ki. Versenypályázat útján az Eurobuilding társaság lesz az átépítés kivitelezője. A különbséget a

járálekos költségek teszik ki. A munkálatok nagy valószínűséggel július utolsó hetében kezdődnek el. A kivitelezővel még egyeztetnünk kell a munkák pontos menetét, hiszen nem kockáztathatjuk a tűzoltószertár működőképességét. Reméljük, ebben a tűzoltók és a kivitelező is segítségünkre lesznek. Az átépítés nagyon nagy terjedelmű. Nyeregteret kap az épület, ahol hálóterem, öltözők, edzőterem és tanterem is kialakításra kerül.

(Folytatás a 3. oldalon)



Július 24-én 9.00 és 22.00 óra között a Kormorán szálló melletti Lagúna tavon és környékén kerül megrendezésre az **AQUA SAMARIA VÍZI FESZTIVÁL**, melynek keretében felső-csallóközi, felső-szigetközi és hainburgi csapatok tréfás vízi és szárazföldi versenyszámokban mérik össze tudásukat és erejüket. A rendezők gazdag kísézőprogramot is szerveznek: sétahajózás, arcfestés, tűzoltó-bemutató, fűvőszene... További információk a www.hs2012.eu weboldalon találhatók.



A vízi fesztivál a Hainburg–Somorja 2012 projekt része, melyet Somorja város irányít a Szlovákia–Ausztria 2007–2013 Határon átnyúló együttműködési program támogatásával, az SZK Építésügyi- és Régiófejlesztési Minisztériumának és Somorja városának társfinanszírozásával. A fesztivált a somorjai Kajak-kenu Klub szervezi.



Sokan töltötték be júniusban a 70., 75., 80., 85., 86. és ennél több életévüket. Az ünnepeltek ez alkalomból az önkormányzat nevében Bárdos Gábor alpolgármester köszöntötte június 22-én a Pomléi úti nyugdíjasok klubjában. Ahogy az a havi rendszerességgel tartott köszöntések során lenni szokott, az ünnepeltek ezúttal is elbeszélgettek egymással, felidéztek a múltat, s minden érdekelte őket, ami a városban történik



Kirándulás a Mosoni-Dunán. Bővebben a 16. oldalon



Június 28-án ismét a Somorjai Városi Művelődési Otthon adott otthont a véradásnak. Írásunk a 6. oldalon

AT HOME GALLERY

LETNÝ HUDOBNÝ VEČER
NYÁRI ZENEI EST

Na pódiu pri Dome umenia za samorinskou synagógou
A Művészetek Háza színpadán a somorjai zsinagóga mögött

8

SEBESTYÉN MÁRTA
&
BOLYA - DÖNGŐ TRIO

ÁGOSTON TRIÓ PACORA TRIÓ

SOBOTA 31. JÚL 2010, ZÁČIATOK - 18:00
2010 JÚLIUS 31. SZOMBAT, KEZDÉS - 18:00
Info. tel.: 0903 255 681

SPONZORI / TÁMOGATÓK: MINISTERSTVO KULTÚRY SR, MESTO ŠAMORÍN, VALEUR
AT HOME GALLERY SYNAGOGUE, PILICHMÁNSKA 5 ŠAMORÍN
www.athomegallery.org sham@atshome.sk

2010 NYÁR **Babaklub**
anyaközpont

Költözünk!
Szeptembertől a Babaklub a somorjai Adóhivatal épületében, a Gabona utca 1128 alatt található meg.

TANFOLYAMOKRA VALÓ BEIRATKOZÁS

1. Zenés-mozgásos YAMAHA-tanfolyam:
Robik - 4-18 hónapos gyermekek részére
Első lépések a zenéhez - 18 hónaptól
4 éves korig
Folytatódó tanfolyamok

2. Magyar nyelv felnőttek részére

3. Családi pénzügyek iskolája

SKOLA RODINNÝCH FINANCIÍ
Ingyenes tanfolyam tanúsítvány megszerzésével 15 éven felülieknek.
További információk: www.babaklub.sk,
tel.: 0948 508 125, babaklub@babaklub.sk

JÚLIUSBAN ÉS AUGUSZTUSBAN A BABAKLUB ZÁRVA TART. SZÉP NYÁRI SZÜNETET KÍVÁNUNK!

www.babaklub.sk

2010. június 24-én tartotta ülését
a városi képviselő-testület

Somorja is segíti az árvízkárosultakat

A Szlovákiai Városok és Falvak Társulása, valamint a Városok és Falvak Uniója alapot hozott létre az árvízkárosultak megsegítésére. A képviselők úgy döntöttek, hogy a városi költségvetésből 1500 eurót különítenek el erre a célra.

si ház épületében levő, Bordó kávézó néven ismert éttermet. A művelődési ház első emeletén levő egykori Zöld terem nevű kiállítóterem felveszi Tallós Prohászka István nevét (ezentúl Tallós Prohászka István Kiállítóterem – Vystavná



Nagy József képviselő a testületi üléseken való részvételért járó jutalmát is felajánlotta az árvízkárosultak megsegítésére. Javaslatához több képviselő is csatlakozott: Németh Ildikó, Kiss Éva, Forgách Krisztián, Pethő Ferenc, Kovács Béla, Kovács László, Faragó Zoltán, Fehér Béla, Kiss Csaba, Végh László, Tóth Imre.

Akadálymentesítik a bejáratot az Iskola utcai orvosi rendelőintézetben, amelyet a város tavaly megvásárolt. Felújítják a T-18-as sportcsarnok padlózatát. Bérbe adják a művelődé-

si ház Istvána Tallós Prohászka néven fog szerepelni). Többek között erről döntöttek a képviselők a legutóbbi ülésen. Mivel már javában folynak a Pomlában levő szabadtéri színpad felújítási munkálatai, s a napokban elkezdődik a tűzoltószertár átépítése is, a város a kiadások megelőzése végett rövid lejáratú és áthidaló hitel felvételére kényszerül. A képviselők egyetértettek a hitel felvételével, mint ahogy néhány telek és telekrész cseréjével és eladásával is. (on)

Megújul a tűzoltószertár is?

(Folytatás az 1. oldalról)

Kicseréljük az összes nyílászárót, automatikus kapukat szerelünk a garázsokra. Ezenkívül a legújabb előírások szerint kialakítunk egy csúszdával ellátott aknát, amelyen keresztül bevetéskor gyorsan lejutnak a tűzoltók a hálótérmekekből a földszintre. Tehát városunknak egy modern felszereltségű tűzoltószertára lesz.

Nem vállalt a város a kelletnél egy kicsit több terhet, már ami az anyagiakat illeti? Milyen forrásokból fede-

zi a sok felújítás költségeit?

– Az átépítés uniós pénzekből történik, de átépítéskor mindig fennáll a veszélye annak, hogy előre nem várt költségek jöhetnek elő. A város ezért bizonyos összegig biztosította magát egy előnyös hitellel. A kivitelezőt pedig kötelezi az aláírt szerződés. Nehéz és bonyolult lesz az építkezés, felügyelete pontos és alapos munkát igényel. Reméljük, sikerül lebonyolítani minden fennakadás nélkül.

Köszönöm a tájékoztatást.

Tóth Ilona

Romafesztivál



Jó hangulat uralta városunk Fő terét június 26-án a kora esti órákban. A Gandhi és a Papu Roma Polgári Társulás által szervezett Regionális Roma Kulturális Fesztivált az időjárás is kegyeibe fogadta.

A hagyományos fesztivál a Bél Mátyás Alapiskola pomponlányainak nyitó táncával vette kezdetét. A kultúr-műsorban fellépett a TINI romacsoport, a Csali és a Kis Csali néptáncsoport, a művészeti alapiskola növendékei, Lévai Jenő kisenekarának tagjai, de nem hiányoztak a légi táncosok sem.

Sipos Károly, a Gandhi Roma Polgári Társulás elnöke örült annak, hogy az idei rendezvény jól sikerült, az eddigieknél magasabb színvonalon, nagyobb számú közönség részvételével, zavartalanul zajlott. Jó hangulatot teremtett JANIKA és zenekara is, akik az esti utcabálon húzták a talpalávalót.

Tóth Ilona

Védjük a tűztől természetet

Tisztelt Lakosság!

A nyár folyamán a legnagyobb veszélyt a szabad ég alatt rakott tüzek jelentik.

Tilos:

- cigarettaizni vagy tüzet gyújtani a fokozottan tűzveszélyes területeken,
- égetni a füvet, az aljnövényzetet, a gallyakat és bokrokat,
- tüzet rakni olyan helyeken, ahol a tűz könnyen továbbterjedhet.

A lakosok fokozott figyelmet fordítsanak a következőkre:

a növényi hulladék égetésekor óvatosan és körültekintően járjanak el. Ha nincs rá lehetőség, hogy a száraz gallyakat és más növényi hulladékot kazánban vagy kályhában égessék el, akkor ügyelni kell a következő szabályok betartására:

- a tüzelést ne hosszan tartó meleg, száraz időben végezzük,
- a tűz helyszínét úgy válasszuk meg, hogy biztonságos legyen, a tűz ne terjedhessen tovább, és a helyszínt tisztítsuk meg a tűzveszélyes, gyúlékony anyagoktól,
- egyszerre mindig csak kis mennyiségű hulladékot égezzünk,
- az égetést kizárólag szélcsendes időben végezzük,
- ne hagyjuk felügyelet nélkül a tüzet, egész idő alatt és a tüzelés befejezése után is ellenőrizzük a helyszínt,
- a tüzelés helyszínén a tűz esetleges továbbterjedésének megakadályozására megfelelő mennyiségű vizet tartsunk készenlétben,
- gázégetés után minden esetben megfelelő mennyiségű vizet öntsük le a tüzelőhelyet.

A tűz- és mentőszolgálat járási igazgatósága

A 2010. június 12-i parlamenti választások eredményei Somorján

Somorján a választók jegyzékébe beírt 10 473 választásra jogosult személy közül 7117, vagyis a választópolgárok 67,96 százaléka élt szavazati jogával. A 7117 szavazatból 94 érvénytelen volt, így az érvényes szavazatok száma: 7023. (Érdekességgépp említést érdemel, hogy négy évvel ezelőtt, 2006-ban a választópolgárok 59,73 százaléka járult az urnákhoz.) 217 somorjai polgár a választókörzetén kívül, vagyis választói igazolvánnyal másutt szavazott, választói igazolvánnyal városunkban 184-en szavaztak.

A választások körzetek szerinti eredménye:

PÁRTOK	VÁLASZTÓKÖRZETEK									
	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	Összesen
1. Európska demokratická strana – Európai Demokrata Párt	0	2	0	0	1	1	0	1	1	6
2. Únia-Strana pre Slovensko – Unió-Párt Szlovákiáért	3	1	5	3	2	2	6	2	4	28
3. Strana rómskej koalície-SRK – Roma Koalíció Pártja	0	0	3	7	0	0	0	0	1	11
4. Paliho Kapúrková, veselé politická strana – Pali Kapúrková, Vidám Politikai Párt	0	2	5	4	3	1	4	6	3	28
5. Sloboda a solidarita – Szabadság és Szolidaritás	44	40	49	37	37	61	45	64	45	422
6. Strana demokratickej ľavice – Demokratikus Baloldal Pártja	4	5	2	1	2	10	3	12	5	44
7. Strana maďarskej koalície – Magyar Koalíció Pártja	84	128	92	106	121	98	125	177	172	1103
8. Ľudová strana-Hnutie za demokratické Slovensko – Néppárt-Demokratikus Szlovákiáért Mozgalom	5	2	5	4	1	3	5	5	8	38
9. Komunistická strana Slovenska – Szlovákia Kommunista Pártja	1	0	1	2	1	4	2	3	1	15
10. Slovenská národná strana – Szlovák Nemzeti Párt	5	4	9	4	9	7	10	9	8	65
11. Nová demokracia – Új Demokrácia	4	0	1	2	0	1	1	0	0	9
12. Združenie robotníkov Slovenska – Szlovákia Munkásainak Szövetsége	0	0	0	0	0	1	0	1	0	2
13. Kresťanskodemokratické hnutie – Kereszténydemokrata Mozgalom	4	17	5	5	12	12	23	9	12	100
14. Ľudová strana Naše Slovensko – A Mi Szlovákiánk Néppárt	1	0	2	2	1	0	2	5	0	13
15. Slovenská demokratická a kresťanská únia -Demokratická strana – Szlovák Demokratikus és Keresztény Unió -Demokrata Párt	102	66	109	104	72	87	95	139	95	869
16. AZEN-Aliancia za Európu národov – AZEN-Szövetség Európa Nemzeteiért	0	0	1	1	0	0	0	0	0	2
17. Smer-Sociálna demokracia – Smer-Szociális Demokrácia	59	39	49	37	49	63	58	68	43	465
18. Most-Híd	396	459	462	327	390	415	423	513	418	3803



Volt, aki az otthonában szavazott...



... és volt, aki a választóhelyiségben



Ez alkalommal a bizottságok tagjainak is bőven akadt munkájuk



A sorban állás sem maradt el

A pártokra leadott preferenciaszavazatok körzetek szerint:

PÁRTOK	VÁLASZTÓKÖRZETEK									
	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	Összesen
1. Európska demokratická strana – Európai Demokrata Párt	0	1	0	0	0	1	0	0	1	3
2. Únia-Strana pre Slovensko – Unió-Párt Szlovákiáért	2	0	5	1	1	2	4	0	3	18
3. Strana rómskej koalície-SRK – Roma Koalíció Pártja	0	0	1	2	0	0	0	0	0	3
4. Paliho Kapúrková, veselá politická strana – Pali Kapúrková, Vidám Politikai Párt	0	0	1	1	1	0	2	0	1	6
5. Sloboda a solidarita – Szabadság és Szolidaritás	30	28	49	24	26	8	36	0	25	256
6. Strana demokratickej ľavice – Demokratikus Baloldal Pártja	2	0	2	1	1	3	1	0	3	13
7. Strana maďarskej koalície – Magyar Koalíció Pártja	71	99	92	74	109	72	99	130	138	884
8. Ľudová strana-Hnutie za demokratické Slovensko – Néppárt-Demokratikus Szlovákiáért Mozgalom	3	2	5	1	1	3	5	4	3	27
9. Komunistická strana Slovenska – Szlovákia Kommunista Pártja	0	0	1	2	1	3	2	2	1	12
10. Slovenská národná strana – Szlovák Nemzeti Párt	3	4	8	3	6	4	5	6	7	46
11. Nová demokracia – Új Demokrácia	3	0	1	0	0	0	1	0	0	5
12. Združenie robotníkov Slovenska – Szlovákia Munkásainak Szövetsége	0	0	0	0	0		0	0	0	1
13. Kresťanskodemokratické hnutie – Kereszténydemokrata Mozgalom	4	14	5	4	11	10	17	7	9	81
14. Ľudová strana Naše Slovensko – A Mi Szlovákiánk Néppárt	0	0	2	1	0	0	0	0	0	3
15. Slovenská demokratická a kresťanská únia -Demokratická strana – Szlovák Demokratikus és Keresztény Unió -Demokrata Párt	68	47	109	60	53	63	67	102	71	640
16. AZEN-Aliancia za Európu národov – AZEN-Szövetség Európa Nemzeteiért	0	0	1	1	0	0	0	0	0	2
17. Smer-Sociálna demokracia – Smer-Szociális Demokrácia	42	27	49	29	35	43	41	45	25	336
18. Most-Híd	315	389	462	268	324	334	362	401	364	3219

A 18-as, vagyis a Most-Híd listán 1-es számmal induló Bugár Béla 2907, az ugyancsak ezen a listán a 14-es számmal induló Érsek Árpád 1236 preferenciaszavazatot kapott. A 7-es, vagyis az MKP listáján induló Pogány Tibor nevét 237-en karikázták be.

Körzetek: 1. – Gazda sori óvoda, 2. – Pomléi úti Speciális Alapiskola, 3. – Zalabai Zsigmond Városi Könyvtár, 4. – Iskola utcai óvoda, 5. – Kolostor utcai Bél Mátyás Alapiskola, 6. – Duna utcai óvoda, 7. – Városi művelődési központ, 8. – Gimnázium, 9. – Tejfalu, óvoda

Összeállította: Tóth Ilona

Gyermeknap rendezvéneysorozat



Óvodánk hagyományosan egyhetes programsorozattal kedveskedett a kicsiknek a gyermeknap alkalmából.

A sorozatot a Corvin Mátyás Alapiskola meghívásával kezdtük, és zenei összeállítással folytattuk. A komáromi Jókai Színház művészeinek előadásában láthattuk az „Adok neked valamit” című zenés műsort a zsirgáca melletti Művészetek Háza udvarán. Felfedező kirándulást tettünk a Czuczpekségbe, ahol megnéztük, hogyan születik a kenyér, a kifli, tésztát gyúrtunk, édes kiflit kóstoltunk. Ezt

követte a somorjai Németh-Samorínsky István Művészeti Alapiskola diákjainak oktató-nevelő koncertje. Felejthetetlen élmény volt Nagyszarván a lovas ranch, ahová Kovács Koppány hívott meg bennünket. Autóbusszal, elemóziával megtöltött hátizsákokkal érkezünk meg, ahol Csibész, a puli vidám ugrálással fogadott bennünket. A gyerekek közelebbről is megismerkedhettek a szebbnél szebb lovakkal, mangalicamalacokkal, a nagy hangú kisborjúval. Pónilovat simogathattak, kecskét, bárányt etethettek. A nap fénypontja

a lovaglás és a kocsikázás volt. Minden óvodás bátran felült a lóra és változott igazi huszárrá. Gyönyörű, nap-sütötte időben, Koppány gitárkíséretével énekelünk, táncoltunk. Vidáman, picit elfáradva, de tele élménnyel és új ismeretekkel tértünk vissza az óvodába. Péntek délután izgalmas kutya-, tűzoltó- és rendőrbemut

tatón voltunk a kutyakiképző telepen.

Június 9-én első alkalommal rendeztük meg az édesapák napját. Két bátor apuka hatalmas kátlában gulyást főzött, és délután, mikor az óvoda apraja és nagyja megérkezett, már ínycsiklandozó illatok szálltak fel az óvoda udvaráról. Az anyukák házi készítésű süteményekkel

kedveskedtek. A Bóbita és a Szívecske csoport óvodásai versekkel és saját készítésű ajándékokkal köszöntötték az apukákat. Gyermek-apa párosok mérték össze ügyességüket: kanálban ping-ponglabdát vittek, szívószállal vizet hordtak, majd kötelet húztak. Közben az anyukák buzdították párosaikat. Igazi családi hangulatban telt el a délután.

A nagycsoportos Bóbiták valóságos zenészekké váltak, amikor Hegyi Brigitta tanító néni, a Németh-Samorínsky István Művészeti Alapiskola hegedűoktatója ellátogatott hozzánk. Elhozta magával barátait, a kicsi, épp az ovik kezébe illő, valamint a nagyobb felnőttekhez. Bemutatta a gyerekeknek ezt a csodálatos hangszert, majd kísérté az óvodások éneklését.

Gyermekkacajban ezúttal sem volt hiány, vidám, nevetéssel teli napokat töltöttünk el együtt. Köszönjük a sok segítséget!

A Duna utcai óvoda pedagógusai

Vért adtak

Június 28-án ismét a Somorjai Városi Művelődési Otthon adott otthont a véradásnak.

Már megszoktuk, hogy a pozsonyi Nemzeti Vérátömlesztő Állomás mozgórészlege a Szlovák Vöröskereszt helyi alapszervezeteinek a felkérésére rendszeresen ellátogat városunkba. A nemes tettért az alábbi véradókat illeti köszönet: Csenkey Lajos, Tóth József, Csuba Miloš, Polacsek Károly, Tóth Beáta, Meixner Patrik, Világi Ernő, Lázár Márta, Czére István, Lancz Miklós, Hoffer János, Machán József, Buday Krisztina, Bogárová

Mária, Fehér Jenő, Czanik István, Kósa Henrietta, Szegény Ferenc, Szegény Zoltán, Ferenczi Anikó, Surčková Andrea, Lukács Tibor, Marics Márton, Csiba Csaba, Tosecký András, Csiba Claudia, Sárközi Margit, Sárközi László, Varga Tibor, Hospely Gábor, Bertalan János, Czihak Terézia, Kvassay Gabriella, Pírko György, Bíró Julianna, Hegedűs Jenő, Lasan Rozália, Hennyey István, ifj. Hennyey István, Farkas Pál, Pongrácz Anita, Pavlík Vladimír, Szabó Tímea, Viola Tibor, Madarová Terézia. Soóky Erzsébet, Trnka Mónika. (ti)

Az egészség napja



A dunaszerdahelyi Területi Közegészségügyi Hivatal idén is megszervezte Az egészség napja című rendezvényt Somorján. A városi művelődési központban ezúttal kevesebb érdeklődő fordult meg, mint tavaly, pedig lehetőség nyílt ingyenes vérnyomás-, vércukor és koleszterinszint-mérésre, a szénmonoxid mérésére a dohányos szervezetében, a test súlyához viszonyított össz-zsírtartalom mérésére, a tüdőkapacitás mérésére, testsúlymérésre, és nem maradt el a szaktanácsadás sem, főleg az egészséges táplálkozást és helyes életmódot, az ízületi és hátgerinc-fájdalmak gyógyítását, a mozgásszervi megbetegedéseket illetően. A rendezvényen két egészségügyi biztosító, valamint a munka-, szociális és családügyi hivatal is bemutatkozott.

Kép és szöveg: Tóth Ilona

Elkészült az ivóvíz- és szennyvízcsatorna hálózata

Négy éve, 2006. június 13-án városunkban a Fő téren elhelyezték azt a kőtáblát, amely a Somorjai Agglomeráció nevet viselő beruházás megkezdésére emlékeztet. 2010. június 24-én a városi művelődési központban tartott konferenciával került sor a beruházás ünnepi átadására. „A Vág és a Duna környékének ivóvíz-ellátási és víztisztítási programja” nevet viselő projekt az Európai Unió támogatásával valósult meg.

A beruházásban érintett vállalatok, intézmények, a minisztériumok jelen levő képviselői – Dáša Lukáčová, az Európai Bizottság szlovákiai képviselője, Veronika Čepková, az SZK Építészeti és Régiófejlesztési Minisztériumának és Radoslav Lipták, az SZK Környezetvédelmi Minisztériumának a képviselője, a beruházó és kivitelező képviselőiben Stanislav Segeč, a Nyugat-szlovákiai Vízművek Rt. vezérigazgatója és Juraj Hirner, a ZIPP vezérigazgatója – mind-mind nagyra értékelték azt a felbecsülhetetlen értéket, amelyet közös erővel, jó együttműködéssel sikerült létrehozni. A beruházásnak a környezetvédelemre gyakorolt pozitív hatását nem



Stanislav Segeč (balra) köszönőlevelet adott át Somorja és a környező települések polgármestereinek

Ján Čikovský felvétele

kell külön hangsúlyozni, hiszen az ország legnagyobb kincsének, a Csallóköz ivóvízkészletének a csatornahálózat kiépítése által történt megmentéséről van szó – szögezte le Stanislav Segeč, aki megjegyezte: a tervezés időszakában a lakosságnak mindössze 80 százaléka volt rákapsolva az ivóvízhálózatra, és csupán 40 százaléka (az országos átlag 55 százaléka volt) a szennyvízcsatornahálózatra. A cél az volt, hogy az ivóvízhálózatra való

rákapsolódás 21 ezerről 31 ezer lakosra emelkedjen, míg a szennyvízcsatorna esetében 13 ezerről 34 ezerre. A vezérigazgató örömmel szögezte le, hogy tervük valóra vált, hiszen, némi késéssel ugyan, de megépült 53 km vízhálózat és 87 km csatornahálózat, a három víztisztító állomás korszerűsítését már nem is említve. A beruházás költségeit eredetileg 23,6 millió euróban állapították meg, melynek 65 százalékát európai uniós források,

28 százalékat minisztériumi pénzek alkotják, a maradék 7 százalékat pedig a vízművek adja. A valós költségek viszont elérték a 42,1 millió eurót. Az euróra való átállás során a Szlovák Köztársaság 28,6 millió euró költségtérítést magára vállalt, a maradék 13,5 millió eurót pedig a vízművek fedezi hitel formájában. A vízművek vezérigazgatója mindezek ellenére elégedett, s hálája jeléül köszönőlevelet adott át a beruházásban érdekelt összes vállalat és intézmény képviselőjének, Somorja és a beruházásban érintett 19 település polgármesterének, s köszönetét tolmácsolta a lakosságnak is, akik türelemmel és megértéssel viselték az építéssel járó kellemetlenségeket. A példás együttműködést Domsitz Károly, városunk polgármestere is megköszönte. A projekt még korántsem ért véget. Az utolsó, a vízművek számára talán legnehezebb szakaszára: a szerződések megkötésére, a középületek és lakóházak hálózatra történő rákötésére még csak ezután kerül sor.

Tóth Ilona

A Lingua nyelviskolából jelentjük

Iskolánkban június 30-án befejeződött a tanítás. Hasonlóképpen, mint más iskolák, a mi intézményünk is a nyári szünet két hónapjára bezárja kapuit.

Tanulóink az év végén a sikeres írásbeli és szóbeli záróvizsga letétele után megkapták a nyelviskola bizonyítványát. Örömmel könyvelhettük el, hogy az idei tanévben angol és német nyelvből ismét középfokú nyelvvizsgát tettek az érdeklődők. A sikeres vizsgázók az EU-szabvány szerinti B2 szintű, középfokú nyelv-

tudást bizonyító okmányt kapták kézhez. Reméljük, a megszerzett tudást sikeresen tudják majd kamatoztatni a továbbiakban, szakmai szempontból, ill. az élet más területein is.

A 2010/2011-es tanév szeptember 6-án kezdődik iskolánkban. Egy fontos változásra szeretnénk felhívni az érdeklődők figyelmét, miszerint ősszel az iskola új épületben várja tanulóit. A Tejfalú utcai épületből átköltözünk a városközpontba. Az új cím: Fő utca, a postával szemben, az

úszori pékség feletti emelet. Tehát szeptemberben már az új helyen találkozunk! A hivatalos beiratkozás a Fő utcai épületben lesz a következő időpontokban: 2010. augusztus 30-án és 31-én, valamint szeptember 2-án a délutáni órákban. Az interneten további információkhoz juthatnak az érdeklődők az iskola honlapján: www.linguasamaria.sk. Kellemes, élményekben gazdag nyári szünetet kívánunk minden tanulóknak! Találkozunk szeptember 6-án!

(Lingua)

Grendel Lajos különdíja

A nagy találkozás Grendel Lajossal, sajnos, nem valósulhatott meg Halász Gábor (a felvételen) betegsége miatt. Az ünnepélyes díjkiosztóra Pozsonyban a Szlovákiai Magyar Kultúra Múzeumának székházában került sor. Elolvashattuk viszont Grendel Lajos elismerő szavait az Új Szó hasábjain. A kiváló író számára nagy meglepetés volt Gábor munkája, amely befutó lett a próza kategóriában, s melyben a pályázó a nyelvre bízta a helyzetteremtést és jellemfestést. Grendel Lajos úgy nyilatkozott, hogy igazi gyöngyszemet tart a kezében, s bátran ajánlotta közlésre az irodalmi folyóiratoknak. A meglepő csak az, hogy a munka egy fiatal tanulót, aki a 9. osztályba jár, de kordedzvémménnyel esélyt kapott a megmérettetésre, és sikerrel járt. „Nagyon tehetséges fiatalember, megérdemli a fokozottabb odafigyelést. Minden idegszálával érzi, mitől irodalom az irodalom. Ez az, amit nem lehet tanulni. Erre vagy születik az ember, vagy nem. Remélem, hogy Gáborról



még sokszor fogunk hallani.” Az idézett részlet Grendel Lajos válaszlevelében található, amelyet Halász Gábor köszönő levelére írt. Pályafutásom alatt először találkoztam ilyen tehetséges, fantáziadús, olvasott, széles látókörű diákkal, akinek van humora, véleménye, s azt le is meri írni. Élvezet volt Gáborral együtt dolgozni. Sajnos, a következő tanévben már nélkülözzük őt, mert szeptembertől a Madách Imre Gimnázium diákjaként fog bizonyítani. Ehhez kívánok neki sok sikert, alkotókedvet és mozgalmas, vidám gimnazistaéveket.

Botló Judit

Kosárlabda-bajnokság Bősön

Idén újra meghívást kapott a nagyszarvai vegyes kosárlabdacsapat a barátságos kosárlabda-bajnokságra Bősre. A bósi szlovák alapiskola adott otthont ennek a jó hangulatú rendezvénynek, melyre négy iskola csapatát hívták meg. Immár hagyományosnak mondható ez a sportrendezvény, amely egykor a nagyszarvai alapiskolából indult. A kis csapat ezúttal is kupával tért haza a bajnokságról, 2. helyezett lett. Dicséretet érdemel a

csapat minden tagja, hiszen hősiiesen végigküzdötték a mérkőzéseket. A bajnokság érdekessége, hogy vegyes összetételű csapatok játszottak egymás ellen. Tehát lányok és fiúk egyaránt. A tanulók örömet fokozta, hogy a nagyszarvai csapatból került ki a legtöbb pontot dobó játékos és a legjobb játékos Hlivák Dalibor személyében, aki mint a csapat kapitánya átvethette az ezért járó oklevelet.

Bju

Egy nap a tanyán

Elérkezett a várva várt nap. Az iskola előtt gyülekeztünk. Mivel kicsi az osztálylétszám, a szülők három autóval elszállítottak bennünket a tanyára. Szép környezet, focipálya, strandröplabdapálya fogadott bennünket. Miután osztályfőnökünk, Jutka néni elszállásolt bennünket, megbeszéltük a játékszabályokat, s elkezdődhetett a játék, a szórakozás... Három órára elkészült a szabadban a katlanban főtt gulyás, amelynek elkészítésébe mi is besegítettünk. Megebédeltünk, és azután Jutka néni szintetizátoron eljátszotta kedvenc dalainkat, mi pedig mikrofonnal a kezünkben karaokézhattunk. Este

valódi DJ rendezett nekünk diszkót, karaokéval, szabadon táncolhattunk és énekelhattunk. Másnap lovas hintóval körbejártuk a környéket, és élveztük, hogy igazi hintón utazhattunk. Azon a környéken még sok helyen állt a víz, ezért a tervbe vett lovaglás elmaradt. Majd legközelebb bepótoljuk. Ebéd után még játszottunk egy jót, és késő délután vidáman, élményekben gazdagon, elégedetten jöttünk haza. Igazi jó hangulatú kirándulás volt. A baja csak az volt, hogy rövid volt. Bízunk benne, hogy jövőre is eljutunk ide.

Bódis Zsuzsa és a nagyszarvai alapiskola 7. osztálya
Fotó: Mészáros Bálint

Élményteli délelőtt a farmon



A nagyszarvai alapiskola 7. osztályos tanulói igyekeztek hasznosan eltölteni az iskolaév utolsó előtti napját. Osztályfőnökünk, Botló Jutka néni vezetésével elhatároztuk, hogy meglátogatjuk az egyik iskolánkhoz közeli farmot. Számomra ez külön öröm volt, hisz ott dolgozik az édesapám is, s mi több, ott tartjuk a lovakat. Osztálytársaim is örültek az ötletnek. Édesapám vezetésével megnéztük a lovakat, a mangalicákat, a borjúkat és a bányákat. Mindenki meglepetésére aznap reggel éppen világra jött egy kisbárány. Megmutattuk a gyerekeknek, hogyan kell megtisztítani és felnyergelni a lovat. Mindenki belekóstolhatott a lovaglás örömeibe. A legjobb lovasnak Jutka néni bizonyult, meg is ígérte, hogy a jövő iskoláévban gyakran ki fogunk látogatni ide. A gyerekek kedvence Kodi nevű kiscsikó lett, amely most éppen két hónapos. Nagy öröm volt számomra, hogy osztálytársaim jól érezték magukat.

Ambrus Réka, Ambrus Gábor felvétele

A Madách Imre Gimnázium sikerei

2010 tavaszán a Madách Imre Gimnázium diákjai megmutatták, hogy a matematikában is otthon vannak. Ebben az időszakban több matekversenyt is rendeztek, például a Pitagorasz, a matematikaolimpia fordulóját vagy az erdélyi Szatmárnémetiben tartott Nemzetközi Matematikaversenyt. A somorjai gimnázium több tanulója képviselte iskolánkat ezeken a versenyeken, és nagyon szép eredményeket értek el.

Március 19-e és 22-e között immár 19. alkalommal rendezték meg Erdélyben a Nemzetközi Matematika-versenyt, melyen iskolánk ötödikes (kvintós) tanulója, Lelkes János vett részt. A 68 résztvevő közül a 32. lett, ami nagyon szép eredménynek számít. Liszky tanár úr kísérte el a négy napig tartó útra. A rendezvényre Szlovákiából, Magyarországról, Erdélyből, a Kárpátaljáról és a Vajdaságból érkeztek versenyzők, célja pedig nemcsak a számolás volt, hanem a helyi hagyományok megismerése és új barátok szerzése is.

Március 30-án rendezték meg Nagyszombatban a matematikaolimpia kerületi fordulóját, amelyen Lelkes János az 1. helyen végzett, Varga Zsóka a 3., Bodó Annamária pedig az 5. helyet szerezte meg.

Április 7-én a matematikaolimpia járási fordulóját zajlott, amelyen diákjaink szintén nagyon sikeresen teljesítettek. A Z6-os kategóriában, melyben 49 versenyző indult, iskolánkban Devecška Mónika a 4., Sáhó Róbert a 18., Lelkes Júlia a 19. helyen végzett. A Z7-es kategóriában, amelyen 27 versenyző vett részt, Pammer Tamás terciós diákunk lett az első.

Ezen a napon Tamást nem lehetett megállítani. Miután megnyerte az első helyet az olimpiai Z7 kategóriában, a Pitagorasz-versenyen a P7 kategóriában is első lett. Ez a saját korosztálya volt. Azután csak úgy, lazán elcsípett egy 1. helyet a nála egy évvel idősebbek kategóriájában, a P8-ban is. A Pitagorasz-versenyen mások is részt vettek, és

nagyon szépen teljesítettek: a P7-es kategóriában Feketevízi Gábor, aki a 6. lett, valamint a P6-os kategóriában Csicsay Dávid, aki a 9. lett.

A diákokat Bott Andrea tanárnő, Mészáros Csilla tanárnő és Trencsik János tanár úr készítette fel, így hát nekik is hálás köszönet jár, egy igazi első díj, amiért ennyi matekzenit nevelnek iskolánkban. Az utolsó pillanatban érkezett a hír, hogy Pammer Tamás a Pitagorasz-verseny országos fordulójában a P7 kategóriában a 4. helyen végzett, a P8-ban pedig a 7. lett. Ehhez a remek teljesítményhez nemcsak neki gratulálunk, hanem felkészítő tanárának, Mészáros Csilla tanárnőnek is!

Virág A.

Mosolygó kék szemek

(... hogy a kábítószernek ne legyen annyi áldozata)

A Madách Gimnáziumban már hagyománynak tekinthetőek azok az előadások, melyeken kábítószer-függőséggel foglalkozó neves szakemberek találkoznak az iskola diákjaival, hogy elbeszélgessenek velük erről a problémáról, s megválaszolják az érdeklődők kérdéseit.

Idén egy nagy tragédiát megélt édesapa volt a diákok vendége, aki immár csaknem 11 éve járja Magyarországot és a magyar lakta vidékeket, hogy meséljen fia életéről és értelmetlen haláláról. Gáspár úr több tízezer emberrel találkozott az elmúlt évek során, hogy bemutassa nekik a fiáról, Kareszről készült filmet, s egyszerű szavakkal elmondja, hogyan változott meg a család élete attól a naptól, amikor utolsót dobant a fiú szívére. A 47 perces emlékfilm Mosolygó kék szemek címe Gáspár Károlynak – Karesznek állít emléket,

aki heroin-túladagolásban vesztette életét. A képek a testi-lelki pusztulás borzalmait tárták elénk. Az édesapa pedig elmondta azt, ami a véghez vezetett: beszélt az első 1-2 cigiről, arról, hogyan „álcázta” fia a szenvedélybetegségét, milyen állomásai voltak ennek a pokoli szenvedésekkel záruló útnak. Mindaz, amit hallottunk, minden, amit láttunk, a múlt-ról szól, hogy a jövő, a mi jövőnk ne váljék olyan tragikus, mint Kareszé. Gáspár úr fia végakarátát teljesíti, amikor fáradhatatlanul járja az országot. Karesz arra gondolt, hogy halála intő példa lesz sokak számára: nem szabad vakmerően kockáztatni az életünket, még kamaszkori meggondolatlanságból se nyúlunk a kábítószer után. Aki szeretné jobban megismerni Kareszt és történetét, a neten megtalálja a filmet is a www.kareszvegakarata.hu oldalon.

Virág Anita

Táncolt a gimni

A Madách Gimnázium mai és volt diákjai szívesen táncolnak, s egy bál jó alkalom arra, hogy találkozzanak egymással és a tanárokkal. Természetesen a „táncos lábak” nem fán teremnek, ezért az alaplépések elsajátítására a tánciskola a legalkalmasabb. Idén a nyolcosztályos gimnázium ötödikeit táncoltatta meg Bodnár Ivett tánc tanár. Sikeres közös munkájuk zárásként az iskola aulájában táncolt szülő és gyerek, tanár és diák.

A következő, immár hagyományos II. Diákbálon a jelenlegi diákok töltöttek el egy kellemes estét. Nemcsak a terem, hanem a lányok is szebbek voltak, mint máskor, a fiúk pedig bizonyították, az öltöny



is éppolyan jól áll rajtuk, mint a farmer és póló.

Május végén a sikeresen leérettségizett végzősök báloztak a régmúlt diákjaival. Mintegy 200 volt diák jött el erre a bálra, legalább annyira a találkozás, mint amennyire a tánc kedvéért.

Legközelebb szalagavatókor táncol a gimni, de az már az új tanév. Most mindenki a jól megérdemelt szünidőt élvez, s reméljük, kipihenten, élményekkel gazdagodva térnek vissza ősszel Somorjára.

H. V.

Csak egy lépés...

Egy lépés soknak számít, vagy pedig kevésnek? Attól függ, hogy merre fele indulunk el. Ha elfelé indulunk, akkor az bizony kevés. Nem sok minden változik meg körülöttünk. A rég megszokott tárgyak a helyükön maradnak, a szokásaink nem változnak, a világ sem fordul ki a sarkaiból. Egy lépés csak valaminek a kezdete. És istenigazából még azt sem tudjuk, hogy hová jutunk el. Mint minden, ez is nézőpont kérdése. Viszont ha magunk felé teszünk egy lépést, akkor bizony minden megváltozhat körülöttünk. Hisz akkor elindultunk azon az úton, amit a delphoi jósdában a következőképpen jelöltek meg: Ismerd meg önmagad! És ha még az ajtót is sikerül kinyitni, ami minden esetben ilyenkor befelé nyílik, akkor egy teljesen más világban találhatjuk magunkat. Minden megváltozhat egyszerre. A változtathatatlanak, megrendíthetetlenek hitt dolgok egyszerűen képlekenyekké válnak, mert hisz egy lépés önmagunk felé ezer lépés a kozmosz rendje felé, vagyis Isten felé. Bizony, néha csak egy lépés választ el bennünket a vágyainktól, álmainktól, aprócska, kicsike lépés. Amit olyan könnyű elmondani, de annál nehezebb megtenni. Mert ez bizony nem kéjtartás, mert azon az ajtón túl egy falra akasztott tükörrel találkozunk, amely kérlelhetetlenül elmond rólunk mindent. Igaz, hogy nem hallja, nem látja, nem tud róla senki, mégis igen fájdalmas tud lenni. Mert ez az út a lemondások és a szenvedések apró vagy nagyobb köveivel van kirakva. És még csak az első lépésnél tartunk, amit követnie kell a többinek. S furamód ahogy befelé haladok, a tér nem szűkülő alagút, hanem éppen fordítva: egy egyre jobban megnyíló tér, ahol a világosság és a fény

egyre erőteljesebben vesz körül. És ha sikerül elérni a fényforráshoz is, akkor tudnivaló, hogy a szíved mélyén alvó Jézust megtalálod és fölébresztetted. És hogyha ebből a fényből a kinti világba csak egy maréknyit is szétszórsz az emberek közé, akkor bizony nagy lépést tettél afelé, hogy ez a világ megváltozzon körülöttes. Mert hogy most a világ olyan, amilyen, abban neked

fog jönni az igazság pillanata, mikor a műveletek végén a cséplésnél a tiszta búzamazog el fog válni a konkolytól. Az önmagunkhoz vezető lépések hozzásegíthetnek minket ahhoz, hogy tiszta búzamazogokká váljunk. Búzamazogokká, melyek őseink hitvilágában leképezték Krisztus arcását. Nem véletlenül hívták életnek. Azt hisszük ebben a rohanó világban, hogy annyi sok dolgunk van, annyi mindent meg kell tenni, soha nem érünk el sehová idejében, vagy pedig lógó nyelvvel utolsó pillanat-

minden összeomlott. És azt, hogy együtt tudsz-e élni a fájdalmaiddal, az enyémmel és a tiéddel is. Azt, hogy megfogod-e tudni találni ebben az összevisszaságban a szépet. Mert nem minden nap hoz szépet. És azt, hogy Isten jelenlétéből eredezteted-e az életet. Hit, remény és szeretet. Hit, amelybe belekapaszkodunk, a remény, amely az utat mutatja, és a szeretet, amely összekovácsol. És fölépülnek a kis közösségek, nyelvre, fajra, színre való tekintet nélkül. Amikor a szükség kihozza



(Tóth Ilona illusztrációs felvétele)

is és mindenkinek része van. Még akkor is, ha azt hiszszük magunkról, hogy kicsik vagyunk és tehetetlenek. A mostani világ az emberek belső világának kivetülése. Ilyenek vagyunk, önpusztítóvá váltunk. Kérlelhetetlenek, könyörtelenek és önzőek lettünk. És rettentően magányosak. Nincsenek társak, csak érdekszövetségek kötődnek esetleg. Amik elpattannak, végveszélyben, mint egy fel-fújzt szappanbuborék. A szappanbuborék is tud a napfényben különböző színekben játszani, mutatós ruhát tud magára öltetni. De belül csak az üresség, az érdektelenség az, ami kitölti. Most a világ egyre jobban halad a katarzis felé, mint nyáron, aratáskor, amit ítéletnapjának is szoktak mondani, amikor belevágtak az aratók a lábon álló gabonába, mert tudták, hogy el

ban érkezünk mindenhová. Közben, ha elcsöndesedünk, megteremtjük magunk körül a jótékony csendet, akkor egy halk hang egy dologra figyelmeztet: Ismerd meg önmagadat! Győzd le vélt vagy valós hibáidat, miáltal kiiktathatod félelmeidet. És nyújtsd a másik ember felé segítő kezdetet, mert bizony nagy szükség van most a világban a meleg emberi kéz érintésére, vagy egy jó szóra. Miközben az üzletek polcai egyelőre tömve vannak, de bizony ezt a tételt itt nem találod meg. A sok fölösleges dolgot egy idő után el kell hagyni, és készülnünk kell a változásokra, amik előttünk állnak. És ilyenkor nem érdekes, hogy hol, mikor, kivel és mit tanultál, hanem az, hogy eljutottál-e ahhoz a biztos ponthoz, ami megtart téged belülről akkor is, amikor körülöttes már

az emberekből a mindmáig magukban hordott, de nagyon mélyre lenyomott összetartozás érzését. Azt, hogy szükségünk van egymásra. Neked rám, nekem pedig terád. A kölcsönhatás elve mindenféleképpen működik. Ha te megérted a világot, a világ is megért téged. De ahhoz először magadat kell megértened. Ehhez pedig szükséged van plusz energiára, ami csak a hit útján érhet el hozzád. Hogy ebben a tébolyult világban ne kóvályogjunk és tébláboljunk céltalanul, rendezni kell a sorokat, rendezni a lépéseket. Rendezni kell a gondolatokat, és az azokat megszülő érzéseket. A káosz felől csak rendezett sorokban tudunk eljutni a kozmosz, a rendezett mindenség felé. Mindehhez meg kell tenni az első lépést. Csak egy lépést...

Solymos József

Pályakezdőként a nagyvilágban

Mayer Éva a budapesti Magyar Képzőművészeti Egyetem harmadéves hallgatójaként kapta meg 2006-ban a Barcsay-ösztöndíjat. Azóta sok víz lefolyt a Dunán. A somorjai születésű grafikusművésszel egyik hazalátogatása alkalmából beszélgettünk.

Térjünk vissza a kezdetekhez. A gimnázium befejezése után mi történt veled?

– Nem vettek fel rögtön a képzőművészetre, hiszen azt tudni kell, hogy a 300-350 jelentkezőből mindössze 15 diákot vesznek fel. Nekem akkor még hiányzott a rutin, a gyakorlat, ezért beíratkoztam Óbudán egy középiskolába, amely aztán felkészített az egyetemre.

Tavaly befejezted az egyetemet. Mi következik ezután? Tanítani szeretnél, vagy az alkotás vonz inkább?

– Jelenleg az útkeresési időszakomat élem. Először mindenképpen nevet és gyakorlatot szeretnék szerezni, aztán, később esetleg tanítani is fogok. Jelenleg minél több kiállításra szeretnék eljutni



Színek nélkül címmel nyílt meg június 25-én a zsinagógában a frissen diplomázott fiatal hazai képzőművészek – Blazsek András, Kiss Máté, Kovács Imre, Mayer Éva, Nagy Csilla és Németh Krisztián – közös kiállítása, amely a város történetéből ragad ki pillanatokat. A felvételen Mayer Éva kollégái társaságában

és tapasztalatot szerezni. Vannak olyan kiállítások, melyeket meg kell pályázni. Szakmai zsűri értékeli a munkákat, és ha ezeken sikerül jól szerepelnem, akkor egyre rangosabb kiállításokra tudom eljuttatni a munkáimat. A művészeti találkozók szintén jó kapcsolatokat lehet kiépíteni.

Fiatal pályakezdőként milyennek látod a hazai művészvilágot és saját kilátásaidat?

– Szlovákiában fejlődést tapasztalok. Szerencsémre két ország világképével találkozom, mivel hetente ingázok Somorja és Budapest között. Jelenleg még ott tartok, hogy a szüleim segítségével

nélkül nem igazán tudnám a művészetnek szentelni az életemet, bár egyre több képet lehet itthon is eladni. Tervem és, hál' istennek, munkám most van elég. Szeptemberben Németh Ilonával lesz egy közös kiállításom Berlinben, és tervben van egy önálló kiállítás Karlsruheban, de ahhoz még szponzorokat kell keresnem, hiszen az installációk szállítása rengeteg pénzbe kerül. Már több hónapja szervezem ezt a vállalkozásomat, máris sok munkám van benne, remélem, sikerül tető alá hozni.

(kk)

Divatbemutató Dunaszerdahelyen



Kósa Annamária (a felvételen jobbról a második) neve sokak számára ismerős, hiszen évek óta a somorjai Híd vegyes kar és a Csemadok alapszervezete által szervezett álarcosbálók jelmezeinek a készítője. A frissen diplomázott divattervező számos hazai és külföldi divatbemutatóon vett részt. Az általa létrehozott KOKA márkanév tavasz óta levédette. Ekképpen nyilatkozott: „Jelenleg otthon dolgozom egy kis műhelyben. Szeretnék egy üzletet nyitni, ahol az általam létrehozott KOKA márkanévű

ruhakollekcióimat árulnám. Egyenlőre mint színházi jelmeztervező dolgozom, idén ősszel Ostravába utazom, ahol egy színházi darab ruháit fogom tervezni és kivitelezni. A divattervezés az a munka, amellyel mindenképpen foglalkozni szeretnék a jövőben. A fiatal, pályakezdő divattervezőknek elég nehéz dolguk van, hiszen egy ismeretlen márkanév kell befuttatniuk. Ezért először Budapesten, egy művészüzletben szeretném elhelyezni a ruhakollekcióimat, ahol az én ruháim mellett rengeteg más divattervező munkája is megtalálható. Ezek után szép lassan oda szeretnék eljutni, hogy saját üzletem legyen Budapesten vagy Pozsonyban.”

Június 18-án Kósa Annamária a dunaszerdahelyi Vermes-villában mutatta be ruhakollekcióit a múzeumok éjszakája rendezvénysorozat keretében. Elsősorban azokat a ruhakollekcióit láthattuk, amelyekkel előkelő helyezést ért el a különböző versenyeken.

(kk)

Díjak

2009 – IV. Országos Művészeti Diákköri Konferencia, Képgrafika I. – 1. díj
2008 – a Kondor Béla Alapítvány díja, Intézményi Diákköri Konferencia II.
2007 – Intézményi Diákköri Konferencia I., képgrafika kategória – 1. díj
2006 – 2007 Erasmus-ösztöndíj
2006 – a Barcsay Jenő Alapítvány díja – fődíj
2005 – 2006 a Magyar Köztársaság ösztöndíja
2004 – „Szerintem a világ” alkotói pályázat – 1. díj (Szlovákia)

Vendég a háznál, Isten a háznál!

Valaská (Garamolaszka) falu a Felső-Garam mentén, Breznóbányától körülbelül négy kilométerre. A Garam folyó völgyében, az egyik parton az Alacsony-Tátra lábánál, a másik partról pedig a Gömör-Szepesi-érchegység lankái által övezve terül el. Manapság lakosainak száma több mint 3600 fő. Az első írásos emlék Garamolaszka községről 1470-ből származik. Az eredeti település a múlt század ötvenes éveiben két lakóteleppel bővült, melyek elnevezései Nová Valaská (Új Valaská) és Piesok (Homok). Az akkori Csehszlovákia egész területéről olyan emberek költöztek ide, akik a Piesok lakótelepi gépgyárba, a Podbrezová (Zólyombreznó) községben lévő vasgyárba és a breznóbányai acélszerkezeti üzembe jöttek dolgozni.

Garamolaszka a szülőfalu. 2010. június 20-án a SAMARIA VERSES BAND együttes adott itt koncertet, amely a Somorjai versek című trilógia megzenésített költeményeit tolmácsolja szlovákul és magyarul is. A nemzetközi összeállítású zenekar tagjai: Juraj Turtev, Kovács Koppány, Kiss Bernadett (HU), Buják Andor, Buják Krisztián, Miloš Železnák, Hearn Gadbois (USA) és Roman Kraic. Velünk együtt lépett fel a Matica slovenská valaskái helyi szervezetének vegyes kara Ján Jenča karnagy vezetésével.

Éppen a hegyek azok – a múltban is, és ma is –, amelyek mi, a közvetlenül benne születettek szemünkkel érzékelünk, melyet életünk első pillanatától szeretni tanulunk. Ez a szeretet így elkísérhet minket a világ minden részébe. A síkságra, amely délen mintha a végtelenig nyúlna, és látjuk folytatását – a hegy magasságát, az égi irány transzformációját – a tágas térre, Isten kitárt karjaira.

A táj az embert néha kegyetlenül öleli meg, tanácstalanul átadjuk magunkat a csapásnak, amely leránt minket és velünk együtt az otthonunkat is.

Azon a vasárnapi délutánon, 2010. június 20-án, összekapcsolódott minden – megszólalt szülőföldem hangja és a vendégek szívélyes üdvözlése is. Együttal eszünkbe juthattak azok, akiknek ismételtlen meg kell békülniük azzal a

vidékkel, ahol elvesztették otthonukat. A belépődíj egy részét éppen részükre ajánlotta fel a szervezőség.

Az életnek több arcát ismerjük. Ez a találkozás az élet csodálatát és a vele szemben megnyilatkozó alázatosságot kívánta kifejezni. Különböző korú, hivatású, zenei érdeklődésű, nemzetiségű emberek fogtak össze, hogy a zene által összekapcsolják szíveiket. Janko Jenča karnagynak is köszönhetően így mindannyian részesei lehettünk ennek az ölelésnek.

A Matica slovenská valaskái helyi szervezetének vegyes kara először Szlovákiáról énekelt gyönyörű dalokat. A koncert vége felé a karnagy vezényletével az énekkar férfi tagjai Juraj dorombénekét erősítették – és a síkság nemcsak a hegyekkel kapcsolódott össze, hanem a messzi Tibettel, Tuvával és Ázsia fennsíkjával is. Majd amikor a karmesterek a valaskái énekkarnak egyetértésben a „LIPKA” (Hársfa) nevet adták a Pomléi úton című dallal (a dal szlovák címe: Hársfák), úgy gondolom, hogy megpecsétlődött a Valaská község és Somorja közti testvériség is. Ezt a dalt a somorjai Pomléi út emlékének ajánljuk, ahol Juraj bolgár nagymamája élt. Nagyon emlékeztet a valaskái „Za ulicou” útra, ahol nagymamám háza és szüleim háza található. Kis koromban a környéken sok terebélyes hársfa nőtt.

Amikor megérkeztünk



Balról: Buják Andor, Kovács Koppány, Kiss Bernadett és Juraj Turtev

Valaskába, terített asztallal és vasárnapi ebéddel fogadott bennünket a község. Valaskában laknak fiútestvéreim és a családjaik. Mielőtt visszautaztunk volna, találkoztunk, és ahogy az mifelénk szokás, nagyvonalúan megvendégelték bennünket. Még szállást is adtak a zenekar hangosítóinak.

Ugyanis a „mi” morva hangmérnökeink hangosítottak – Jurajjal a Morvaországban eladott Somorjai versek trilógiából befolyó pénzt mind félretettük. (További zenei projektekre lett volna jó ez a pénz, de manapság mindenki válságban van, csak mi nem.) Így a megtakarított cseh pénz természetes úton, Szlovákián keresztül, ismét visszajutott Morvaországba. Telt ház, nagy taps, pohárköszöntők és a közös élmény öröme. Számomra ez nagy meglepetés és egyúttal elégtétel is volt.

A somorjai művészeti alapiskolában június 19-én, szombaton kiélvezhettük nagyszombati, galántai, pozsonyi és somorjai barátaink – Bárdos Gábor polgármester-helyettes, Végh László, az önkormányzat kulturális bizottságának elnöke, a magyar iskola tanítónői és Štefan barátunk – szűk körében megtartott koncert hangulatát. Legalább nem volt túlságosan melegünk...

Pozsonyban a Szlovák Rádióban, ahol a hármas koncert

első előadására került sor, a közönségen kívül Nikola Parov és Herczku Ágnes is értékelte munkánkat. Nikola Parov és Herczku Ágnes az Egy év Somorján című kötettel a kezükben (Nikola személyesen kapta ajándékba egyik budapesti koncertjén tett látogatásunk alkalmával) mondták el érzéseiket. Nyitott zenésszívről tettek tanúbizonyságot, melyet nem mótelyez sem rosszindulat, sem sztárallűr. Nikola – Budapesten élő bolgár fiatalember – zenéjében a bolgár és a magyar nyelv váltakozik balkáni ritmusokkal. Juraj apai ágon bolgár gyökerekkel, anyai ágon szlovák, Felső-Garam menti gyökerekkel rendelkezik (édesanyja Kisgaramból származik, amely szomszédos Garamolaszkával, a szülőfalummal). Dalainkat szlovákul és magyarul énekeljük.

Ezt a háromnapos „turnét” magamban így neveztem: „találkozások és kapcsolatok”. A tisztának minden tiszta, mondja a Biblia. A jót is és a rosszat is az ember követi el. Menjetek oda, ahol jó emberek vannak. A Felső-Garam vidékén jó emberek tartották kézben ezt a zenei és emberi találkozót. Vendég a háznál – Isten a háznál, ilyen volt ez Valaskában. Köszönöm, földijeim!

Judita Kaššovicová
(Buják Andor fordítása)

Juniális a Kicsi Hanggal



Ritkán van ennyi kisgyerek a Honismereti Ház udvarán

A Zalabai Zsigmond Városi Könyvtár a város óvodásait és kisiskolásait hívta meg június 18-án az országsszerte népszerű Kicsi Hang verséneklő együttes koncertjére.

A rendezvénynek a somorjai Honismereti Ház udvara nyújtott juniálisához illő hangulatos környezetet. A műsorban a Kicsi Hangot alkotó Borbély Katalin és Menyhárt József a két CD-t tartalmazó Hajónapló / A malomnak nincsen köve című albumuk vidám, játékos dalai közül adtak elő egy csokornyit, nem egy esetben közös éneklésre serkentve hálás hallgatóságukat. A jól sikerült juniálist – melyet a somorjai városi könyvtár szomszédságában székelő élelmiszer-áruház is támogatott apróságoknak való lufikkal, édességekkel – az égiek is megsegítették, hiszen miközben szinte egész nap folyamatosan esett az eső, a rendezvény két órájára annak rendje és módja szerint kiderült az ég, és a hálás gyermekközönség önfeledten adhatta át magát a megzenésített versek varázsának.



A Kicsi Hang és közönsége

Pirk Ilona felvételei

A Zalabai Zsigmond Városi Könyvtár ajánlja új könyveiből

VASS VIRÁG: FRANCIADRAZSÉ

Réka, az ambiciózus huszonéves lány egy pályázatnak köszönhetően Európa legnagyobb médiabirodalmában tölti szakmai gyakorlatát, ahol azonnal belehabarodik a művelt, bohém és sármos művészeti vezetőbe. A férfit azonban egy negyvenes éveiben járó párizsi anyuka tartja érzelmi fogságban, de a fiatal magyar gyakornoknak sem tud ellenállni. Riválisa lehet-e egy érett nő egy huszonéves lánynak? Mennyi igazság rejlik a közhelyek által felhabosított francia szexepilben? Vass Virág első regénye, a Vulévu egy hét alatt került az eladási sikerlisták élére. Vajon megismételhető ez a siker? A Franciadrazsé nem rántja le a leplet a francia nőt övező klisékről és titkokról. Nem is dicsőíti. Egy furcsa szerelmi háromszög krónikája, amely hitelesen rögzíti a nőieség modern és örök érvényű szabályait. Hogyan küzdünk, hogyan szeretünk, hogyan szenvedünk, hogyan békülünk. És mindebből mit vesz észre a férfi?



STEPHENIE MEYER: BREAKING DAWN - HAJNALHASADÁS

„Ha az készül megölni téged, akit szeretsz, nincs választási lehetőség. Hogy is menekülhetnél el, hogyan is küzdhetnél az életedért, amikor ezzel fájdalmat okoznál ennek a szeretett személynek? Ha nem maradt más, csak az életed, amit neki adhatsz, hogyan is tagadhatnád ezt meg tőle? Ha igazán szereted?”

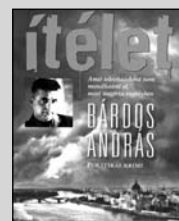
Amikor Bella Swan ráébred, hogy viszsza vonhatóan beleszeretett egy vámpírba, az élet hirtelen veszedelmesen izgalmas lesz számára: tündérmese és rémálom keveréke. Rövid időn belül döntenie kell: a halhatatlanok sötét, de csábító világát választja-e, vagy a teljes emberi életet. Márpedig ez a döntés lesz az a hajszál, amelyen két törzs élete is múlik.

Az Alkonyat-saga legújabb döbbenetes, türelmetlenül várt kötetében, a Hajnalhasadásban végre fény derül ennek a lenyűgöző romantikus történetnek – amely olvasók millióit bűvölte el – minden titkára és rejtélyére.



BÁRDOS ANDRÁS: ÍTÉLET

Valamikor, a jövőben, a majdani negyedik Magyar Köztársaságban az emberek ügyes-bajos dolgaik után futnak. Az orvos a hálapézn, a politikus a korrupció és a karrier, a tévés főember a nők és a szenzáció, a polgármester a nyugodt élet, a rendőr a titokzatos, értelmetlen gyilkosság után. A tehetséges katona pedig a politikai csatározások elől egészen az afganisztáni misszióig menekül. De mit tesznek ezek az emberek, ha egy halálos, gyógyíthatatlan vírus kezdi szedni viharos sebességgel áldozatait? Öt februári nap története ez a krimi, amikor ezek az életke, ezek az egyszerű vágyak a drámaian gyors fertőzés nyomán kereszteznek egymást, és felfordul a világ. Utána már soha semmi nem lesz ugyanolyan, mint előtte volt – sem cigánynak, sem magyarnak, se szervezkedő szélsőségesnek, se nyomozónak. Bárdos könyve sok szálon futó, letehetetlenül izgalmas politikai krimi, a legjobb amerikai mintára, de nyugtalanítóan ismerős magyar ízekkel. Rémisztő és valóságos víziója üzeni: ha nem vigyázunk, ide juthatunk!



Ház- és épülettulajdonosok figyelmébe!

Az új kötelezettségek ismertetése

A Szlovák Köztársaság jogrendszerében kötelező érvényű rendeletek szabályozzák az épületek gazdaságos energiafelhasználását és az energiát előállító hőforrásokat, azok rendszeres ellenőrzését. A rendeleteket az Európai Unió által hozott 2002/91/ES számú rendelet alapján fogantatosítják.

Az alaptörvény a 657/200-5 számú törvény, amelyet a 99/2005 számú törvény módosít, és a hőtermelés és -fogyasztás jogi kapcsolatait rendezi.

Ez a törvény, valamint az URSO-nak a hőenergia gazdaságos előállításáról és felhasználásáról szóló rendelete elsősorban a hőtermelést és -eladást (disztribúciót) irányító jogi és fizikai személyekre vonatkozik.

A Törvénytár 555/2005 számú törvénye, amely az épületek energiagazdálkodásáról és a vele kapcsolatos kötelezettségekről rendelkezik, a nagyközönséget is érinti. Megszabja a hőenergiával való gazdálkodás javításának menetét és az erre vonatkozó intézkedéseket, melyeket az épület energiahasznosításának minőségbizonylata (EC) tartalmaz.

Az épületek energiahasznosításának minőségbizonylata

A tulajdonos kötelessége, hogy az épület elkészülte után beszerezze az energiafelhasználás hatékonyságának bizonylatát. A használati engedély kiadásának feltétele a bizonylat felmutatása,

mégpedig a következő esetekben:

- új épület, építmény esetén,
- a meglevő épület nagyobb átalakítása esetén,
- eladás vagy bérbeadás esetén.

Az épületek A-tól G-ig terjedő fokozatba sorolhatók (az A, B, C jelölés azt jelenti, hogy jó, a D, E, F, G jelölés nem felel meg a követelményeknek).

Az energiahasználat hatékonysága matematikai számításokon és fokozatokba való besoroláson alapszik.

Az érintett épületek:

- családi házak,
- lakóházak,
- irodaépületek,
- iskolák és tanintézmények épületei,
- egészségügyi intézmények,
- szállodák, vendéglők,
- sportsarnokok,
- nagy- és kiskereskedelmi célokra, szolgáltatásokra szolgáló épületek,
- egyéb, nem termelési célt szolgáló épületek, amelyek energiát használnak fel.

Az energiahasználat hatékonyságáról szóló bizonylatot csak megfelelő műszaki végzettséggel rendelkező személy állíthatja ki, aki elvégezte az előírt tanfolyamot az adott törvény értelmében, és erre a tevékenységre szóló vállalkozói engedéllyel rendelkezik.

Az energiahasznosítás fokozatának bizonylata

Ez az elismervény az elvégzett energiahasználati hatékonyság eredményéről ad megfelelő információt,

melyet a 625/2006 számú hirdetmény pontosít.

A bizonylat 10 évig érvényes. Hatályát veszti, ha az épületen olyan átalakításokat végeznek, amelyek befolyásolhatják az energia hasznosítását. A bizonylat része a hiányosságok listája és az energiahasznosítás hatékonyságának növeléséről szóló bizonylat. Az épülettulajdonosi kötelezettségek az állami, kerületi vagy városi tulajdonú épületekre, az épülettulajdonosi közösségekre és a lakásszövetkezetekre is vonatkoznak.

Az épület tulajdonosa köteles megőrizni a bizonylatot annak érvényessége alatt, az épület eladása esetén átadni az új tulajdonosnak, bérbeadás esetén másolatot adni a bérlőnek, biztosítani a kazán és a klimatizációs rendszer rendszeres felülvizsgálatát, valamint a fűtési rendszer hidraulikus szabályozását minden esetben, ha a hővédelmi, illetve energetikai felszerelésben változás történt, valamint köteles nyilvános helyen kifüggeszteni az energetikai címkét.

Az energiahasznosítási bizonylat felügyeletét a Szlovák Energiahivatal végzi. Ezeknek a folyamatoknak közös célja minden épület energiahasznosításának felmérése. Mint ilyen alapul szolgál olyan javaslatoknál, melyek az építkezések jobb energiafelhasználását célozzák meg. Az épületek objektív véleményezése felhasználható az összehasonlításra egyes épületek közt, valamint alapja lehet az épületek

jobb energiafelhasználására irányuló törekvéseknek.

Az épületek energiahasznosítási bizonylatáról szóló 555/2005 sz. törvényt kibővíti a 2007-ben született 17-es számú törvény, amely előírja az épületeket hővel ellátó berendezések (kazánházak) rendszeres ellenőrzését, annak tartalmát, formáját, rendszerességét, valamint az ellenőrök jogi, iskolai végzettségét, vizsgákkal bizonyított technikai megfelelőségét. Ez a törvény a 20 kW és ennél nagyobb teljesítményű hőelőállítási berendezésekre, valamint 18 kW és ennél nagyobb teljesítményű klímaberendezésekre vonatkozik azokban az épületekben, ahol nem folyik gyártási tevékenység (elsősorban iskolák, irodaházak, kulturális berendezések, de családi házak is). Az ellenőrzés a fűtőberendezések gazdaságos kihasználására vonatkozik, az épület hőszükségletének kielégítése szempontjából. Ha az ellenőrzött kazánház 30 évnél idősebb épületben van, akkor az ellenőrzés kiterjed az épületben található hőelosztó és hőátadó berendezésekre is. Az elvégzett ellenőrzésről jegyzőkönyv készül az ellenőr, a tulajdonos és a felsőbb ellenőrzési szerv (SIEA – Slovenská investičná a energetická agentúra) részére.

Bővebb információt szolgáltat Császár József ipari energetikus – energetikai tanácsadó a 0905 240 298 telefonszámon, vagy az internet megfelelő oldalán található jogosult személyek (www.siea.gov.sk).

DUNAFEST

JÚLIUS 23-24.

DUNASZERDAHÉLY SZABADIDŐPARK

OMEGA (H), Irigy Hónaljmirigy (H), Vidiek (SK), Ghymes (SK), Polemic (SK), Pokolgép (H), Rytmus (SK), Aurora (H), Konflikt (SK), Rómeó Vézrik (SK), Hex (SK), Gladiátor (SK), Pannonia Allstars Ska Orchestra (H), Para (SK), Subbass Monster Live (H), Zuzana Smatanová (SK), Road (H), Devil Street 13.

Somorjai tűzoltók a lipcsei nemzetközi tűzoltó-kiállításon

2010. június 9. és június 11. között a Somorjai Önkéntes Tűzoltó Testület öt tagja – id. Heller Péter, Fördös László, Bogár Gábor, Kardos Tibor és jómagam – részt vett a Németországban rendezett Interschutz 2010 nevű tűzoltótechnika-kiállításon Lipcsében. Rajtunk kívül a hivatásos tűzoltóság képviselőitől további három somorjai bajtárs vett részt az eseményen: Úrge Lajos parancsnok, Csörgő Tamás gépész és Heller Tamás, az ellenőrző bizottság tagja.

Az ötfős csoport délután három óra tájban indult el a kb. 700 km hosszú útra. – Az első napon közös megbeszélés alapján az egyik határ menti cseh városban kerestünk szállást. Děčínre, az Elba menti kikötővárosra esett a választásunk, mely a cseh–német határ közelében fekszik. Elsőként megkerestük a helyi tűzoltóságot, mivel szerettünk volna biztonságos helyen parkolni. A cseh bajtársak készségesen fogadtak bennünket, bemutatták tűzoltótechnikájukat, valamint díjmentes szállást adtak három fő részére, amelyet örömmel elfogadtunk. Két bajtársunk a Citroen mikrobuszban aludt. Mielőtt lepihentünk volna, még megízleltük a jó hírű cseh csapoltsört az Elba partján lévő közeli vendéglőben. Ezennel újra szeretnénk kifejezni köszönetünket a děčíni bajtársaknak a kedves vendéglátásért.

Reggel felfrissülve indultunk útnak, amely közel három óra hosszat tartott. Lipcséhez közeledve már az autópályáról megsejlelhetett a hatalmas kiállítási komplexumot, mely több kiállítócsarnokból és egy nagy szabad térségből állt, ahol főleg a korszerű tartályautókat és létrás autókat helyezték el. A nagyszabású kiállításon minden ismert európai, amerikai és japán gyártó képviseltette magát. A nyitott területen a kiállított technikán kívül különböző gyakorlatokat is bemutatnak, helyenként kaszkadóri mutatványokkal. A belső csarnokokban főleg a személyi felszerelések és egyéb műszaki felszerelés volt kiállítva. Megemlíteném például a Drager vállalat

védősisakjait és légzőkészülékeit, a Haix cég biztonsági tűzoltócipőit és csizmáit, valamint a Lukas márkájú feszítő és vágó készülékek bemutatóját, ahol kifejezetten a mi csoportunknak magyar nyelven adtak elő. Az eszközök használatát is ki lehetett próbálni. A gépjárművek közül minden bizonytalansággal az erdőtüzek oltására tervezett Mercedes Zetros, az ultramodern dizájnnal rendelkező japán Morita és természetesen a tűzoltók nagy kedvence, az új Tatra Terno tetszett legjobban. Ezeket kívül nagy figyelemmel szemléltek meg a mentőhelikoptereket is. Mire végigjártuk a kiállítás egész területét, három óra lett. Már nagyon fáradtak voltunk, holott időközben természetesen megebédeltünk. A sok járkálás mindenképp megérte a fáradságot, mert sok új tapasztalattal, élménnyel és ötlettel térhettünk haza.

Ám visszafelé mégsem jöttünk egyenesen Somorjára, hanem úgy döntöttünk, hogy megállunk Litoměřicében, ahol ezen a napon kezdődött az országos tűzoltó-találkozó, melyen a legrégebbi fecskendőkocsitól a legkorszerűbb tartályos tűzoltógépjárműig minden látható volt, propagálva a hivatásos alakulatokat és az önkéntes testületeket is. Ezt a rendezvényt igazán nagyvonalúan szervezték meg, ezáltal nagyban emelte a tűzoltóság presztízsét a köztudatban. A régi, de



nagyon jó karban lévő technika mindenkit nosztalgiával és tisztelettel töltött el. A kézzel hajtott fecskendőknél kívül itt voltak a korai motoros fecskendők is, többek között a harmincas, negyvenes és az ötvenes évekből származó Tatra, Škoda, Praga, Magirus, Steyr és Opel márkájú gépjárművek. Különösen izgalmas látványt nyújtott az 1936-ban gyártott Slavia traktor, az 1961-es Pionier motorkerékpár és természetesen az egykor Somorján is használt Praga RN típusú tűzoltógépkocsi. A litoměřicei kiállítócsarnokból kellemes élményekkel távoztunk. Egy közeli étteremben finoman megvacsoráztunk. Az étterem főnöke kérésünkre szállást keresett, és vacsora után egyenesen az egykori sörgyár melletti szállóba irányított minket. A szálláshely megfelelt, mivel tiszta és kényelmes volt.

Az est további részét a város-

ban töltöttük az egyik helyi vendéglőben a többi cseh bajtársal együtt, ízlelgetve a hagyományosan jó minőségű cseh csapoltsört. Meglepetésünkre még a testvérvárosi Mosonmagyaróvár tűzoltóival is találkoztunk, akik évek hosszú sora óta látogatják ezt a rendezvényt. Igazi, hamisítatlan tűzoltóhangulat uralkodott este a városban. Az egyik sörsátorban idősebb bajtársak harmónikaszerű kíséretében vidám cseh népdalokat énekeltek. Másnap reggel kipihenten és vidáman vágtunk neki a hazafelé tartó útnak, remélve, hogy az esti órákban már beszámolhatunk élményeinkről családunknak, barátainknak. Az utat visszafelé zavartalanul és jókedvűen tettük meg, köszönhetően főképp Fördös Lászlónak, a sofőrünknek és id. Heller Péternek, csoportunk vezetőjének.

Laczo István

ANGOL NYELVOKTATÁS

Szeretné elmélyíteni angol nyelvtudását?

Nincs módja tanfolyamokra járni? Olyan magántanárt keres, aki alkalmazkodik az Ön idejéhez?

Egyedülálló lehetőség Somorján és környékén:

- Angolórak kezdőknek és haladóknak
- Felnőtteknek, ill. gyerekeknek
- Magánszemélyeknek és cégeknek egyaránt
- Önnél / nálam otthon, ill. munkahelyén
- Tanítás az egész nap folyamán
- Nyelvtan, konverzáció, korrepetálás, vizsgafelkészítés
- English on Skype, Real Life English
- Garantált haladás, magabiztos kifejezőképesség

Egyetemi végzettségű, angol szakos magántanár vagyok sokéves tapasztalattal és türelemmel. A Pearson Longman kiadó legmodernebb CD lemezeit és tankönyveit használom.

Tel: 0903 270 327 Mail: ingridlelkes@yahoo.com

A VÁROSI RENDŐRSÉG HÍREI

• **Május 25-én** 16.10 órakor a Duna utcáról riasztották a rendőrséget, ahol hangos szóváltást követően verekezés kezdődött. Az elkövetőt a városmajori játszótéren elfogták. A rendőröknek kényszerítő eszközöket is alkalmazniuk kellett, mivel a tettes ellenállást tanúsított.

• **Május 26-án** reggel 6.00 órakor három személy póráz nélkül sétáltatta a kutyáját, és nem takarította el a kutyaürülékét. Ezzel megszegték a 2/2010-es számú városi rendeletet, ezért pénzbüntetést róttak ki rájuk.

Ugyanezen a napon 17.45 órakor az Iskola utcán két részeg szomszéd összeszólalkozott. A rendőrség felszólította a veszekedőket a vita befejezésére, és ezzel az ügy rendeződött.

• **Május 27-én** 8.15 órakor a járőrök pénzbüntetést róttak

ki egy somorjai lakosra, aki megszegte a 10/2009-es számú városi rendeletet azzal, hogy piszkos vízzel szennyezte a közterületet.

Ugyanezen a napon 9.25 órakor a Pozsonyi úti parkolóban ismeretlen árusok a városháza engedélye nélkül szőnyeget és függönyt árultak. Az árusokat pénzbírsággal büntették.

Ugyanezen a napon 14.00 órakor a Fűzfa utcában a városi rendőrök felszólítottak egy autótulajdonost, hogy rendszám nélküli autóját távolítsa el a közterületről.

• **Május 30-án** az esti órákban a Temető utcában egy személykocsi másik járművel ütközött, majd elhajtott a helyszínről. A rendőrök a környék átvizsgálása után a Napos utcában találtak rá a járműre. Az alkoholpró-

ba kimutatta, hogy a vezető szeszes italt fogyasztott, a kocsit jogosítvány nélkül vezette, sőt megpróbálta lefizetni a járőröket. Az állami rendőrség eljárást indított ellene.

• **Június 6-án** 00.55 órakor a Lövölde utcában hangos zene zavarta az éjszakai nyugalmat. A rendőrök felszólítása hatástalan maradt, ezért a hangoskodókat pénzbírsággal sújtották.

• **Június 8-án** 16.36 órakor egy Pozsonyi úti kocsmába hívták ki a rendőröket, ahol egy ittas egyén késsel fenyegette a többi vendéget, miközben megsebesítette magát. Az elkövetőt a kihívott gyorsmentő kórházba szállította.

• **Június 12-én** 00.10 órakor a Duna utcában az élelmiszerbolt melletti átjáróban két személy hangoskodott. A

rendőrök pénzbüntetést róttak ki rájuk.

Ugyanezen a napon 9.00 órakor a Pomléi úton megbüntettek egy kutyatulajdonost, mert nem takarította el kutyája ürülékét, és ezzel megszegte a 2/2010 számú városi rendeletet.

• **Június 17-én** 17.40 órakor a város egyik bevásárlóközpontjában táskalopás történt. A táskában benne volt a kint parkoló személykocsi kulcsa is, ezért az autót a rendőrök leblokkolták.

• **Június 19-én** 3.05 órakor a rendőrség csendháborításra figyelmeztetett az egyik városi szórakozóhelyen. Az elkövetőkre pénzbírságot róttak ki.

• **Június 24-én** 8.10 órakor a Fő utcán egy kutyatulajdonos póráz nélkül sétáltatta kutyáját, és nem távolította el az ürülékét, ezért a járőrök pénzbírságot róttak ki rá.

Gyereknapi a kutya-kiképző telepen



A rendőrkutya akcióban...

A PO&VA kutyakiképző telep június 11-én a Corvin Mátyás Alapiskola és a Duna utcai óvoda gyereknapi programjának adott otthont.

Az alapiskola számára már reggel elkezdődtek a programok, melyekről a pedagógusok gondoskodtak. A kötélyhúzás és zsákban futás mellett rengeteg érdekes program várta a diákokat. A finom gulyásról a szülők gondoskodtak. A programok délután is folytatódtak, melyeken már a Duna utcai óvodások is részt vettek, így több mint száznyolcvan gyerek nézhette végig és tapasztalhatta a kutya-bemutatót. A gyerekek láthattak egy akciófilmbe illő rendőrbemutatót is, amelynek során egy menekülő járművet és annak utasát ártalmatlanították a rendőrök a magas fokon kiképzett rendőrkutya segítségével. A kutyás bemutatók után Horváth „Pitykés” József igazi westernbemutatót tartott a lovával, ami után természetesen a gyerekek felülhettek a paripára is. (kk)

Somorja–Mosonmagyaróvár Közös vízi túrák

Idén a sárkányhajó vált a Somorja–Mosonmagyaróvár víziturista-együttműködés eszközévé. Elsőként két ilyen húszszemélyes kenuval kirándultak a két város polgárai a Mosoni-Dunán.

A május 29–30-án megvalósuló túra a tavaly őszi sikeres kis-dunai közös kirándulás folytatása volt a Magyarország–Szlovákia – Határokon átnyúló együttműködési program 2007–2013 keretében megvalósuló testvérvárosi program részeként. A nagyon jól sikerült és szerencsére az idei szezonban oly gyakran előforduló zivatarokat is elkerülő közös túrának biztosan jövőre is lesz folytatása.

Az igazi próba a június 24–28-a között megvalósult Pozsony–Budapest túra volt a kataraktáknál összeépített sárkányhajókkal. A szervezők ettől a rendezvénytől azt várták, hogy a nagy, közös csónak kipróbálása után már a kevésbé tapasztaltak

számára is biztonságos vízi kirándulási lehetőség nyílik a Dunán. A tervek szerint ily módon valósul meg a szintén az idei nyárra tervezett Hainburg–Somorja testvérvárosi vízi túra is.

A „Közösen, egy csónakban” című pályázat keretében megvásárolt két sárkányhajó nagy visszhangot váltott ki Somorjában. A Kajak-kenu Klub keretében szülők és más érdeklődők Samaria Dragons néven sárkányhajócsapatot alapítottak. A csapat elsőként épp a mosonmagyaróvári Voluta Vízi Karneválon mutatkozott be, ahol a 60 induló közül a férfiak a 3., a egyes csapat pedig a 7. helyen végzett. A tervek szerint jövőre a testvérvárosi részvételt női csapattal is gazdagítják. A testvérvárosi együttműködés július 3-án a dunakiliti vízi fesztivállal folytatódott, majd július 24-én a somorjai vízi fesztiválra kerül sor.

(tuba)

BEVETÉSEN A TŰZOLTÓK

Május 26-a és június 26-a között 22 esetben szálltak ki a somorjai tűzoltók, ebből 10-szer tűzesethez, 7-szer közlekedési baleset-
hez, 5 alkalommal pedig műszaki segítséget kellett nyújtaniuk.

• **Június 1-jén** néhány perccel éjfél előtt Nyárasd községből segítséget kértek, mivel a falu utcáit elárasztotta az esővíz, és több pincét is elöntött. Az esővizet át kellett szivattyúzni a több száz méterre lévő Duna-ágba. A mentési munkálatokban 14 somorjai tűzoltó vett részt 22 órán keresztül.

• **Június 18-án** délután ismét megszólalt a sziréna. Két perc leforgása alatt három helyre hívták segítségre a somorjai tűzoltókat. 17.01 órakor Bakára és Nyékvárkonyba kellett kiszállniuk, ahol gondot okozott a heves esőzés. Vízzel elárasztott garázsokból és pincékből, valamint az elöntött utcákról kellett elszivattyúzni a vizet. 17.03

órákor pedig tűzoltóink Úszorra mentek, ahol egy családi házban kapott lángra az egyik szoba berendezése.

Nem telt el kilenc óra, és újabb segélyhívás érkezett, ez esetben Dercsikáról. Ismét esővizet kellett kiszivattyúzni az elárasztott területről. Öt somorjai tűzoltó segített a hazai tűzoltóknak és a bősi mentőszolgálat munkatársainak.

• **Június 23-án** a kora reggeli órákban ismeretlen tettes vagy tettesek hulladékgyűjtésre szolgáló nagyméretű konténereket gyújtottak fel szinte egy időben a város különböző részein. Hat konténer vált a tűz martalékává, a kár kb. 1800 euró. Még aznap este 22.41 órakor ismét konténertűzhöz riasztották a tűzoltókat. Ez esetben a Bél Mátyás Alapiskola udvarán gyújtottak fel egy konténert. A kár ebben az esetben 300 eurót tesz ki. A felsorolt tűzeseteket a rendőrség vizsgálja.

A tejfalui ifi tűzoltók sikerei



Markotabödögén

A Somorja tejfalui városrészében működő Önkéntes Tűzoltó Testület versenycsapatái Nagy Gabriella, Nagy Anita és Nagy László ifjúsági felelősöknek köszönhetően kiemelkedő eredményeket érnek el az egyes versenyeken.

Az ificsapatok májusban és júniusban is több megméretetésen vettek részt. A Farkas Nikolett, Novoszák Éva, Csiba Szandi, Molnár Szilvia, Takács Annamária, Németh Veroni, Molnár Anikó, Rabina Szilveszter és Absolon Martin összetételű serdülőcsapat 2. lett a magyarországi Markotabödögén rendezett versenyen. A hazai versenyek közül említést érdemel a Láng verseny, melynek járási fordulóját Dióspatonyban tartották, s melyen a tejfaluiak három csapatot indítottak. A vegyes csapat (11 és 15 éves korosztály) Farkas Nikolett, Novoszák Éva, Csiba Szandi, Molnár Szilvia, Németh

Veroni, Rabina Szilveszter, Absolon Martin, Zsemlye Dávid és Brunczlik István összetételben a 6. lett. A 8–11 évesekből álló leánycsapat: Takács Tímea, Nagy Kitti, Bíró Dominika, Farkas Angéla, Sípos Katalin, Lengyel Misela és Rabina Ramóna az előkelő 2. helyen végzett, míg a 8–11 évesekből álló fiúcsapat: Nagy Patrik, Rabina Nándor, Rabina Krisztián, Csiba Rudi, Ravasz Erik és Takács Kevin a 4. helyet szerezte meg. A tejfalui versenyzők a békei körzeti versenyen is hozták formájukat, a serdülő lányok csapata: Farkas Nikolett, Novoszák Éva, Németh Veroni, Molnár Szilvia, Csiba Szandi, Takács Annamária, valamint Rabina Szilveszter és Zsemlye Dávid az 1. helyen végzett, így a dobogó legfelső fokára állhatott. Egyéni versenyben Farkas Nikolett a 4., Novoszák Éva pedig az 5. lett. (ti)



A Somorja Önkéntes Tűzoltó Testület tagjai már évek óta foglalkoznak az utánpótlás nevelésével. Sokan ezt a nevelést önkéntes vagy hivatásos tűzoltóként végzik. A sokéves foglalkozás eredménye, hogy az ifjúsági csapat egyre jobb eredményeket ér el. Az idei szezonban már három versenyen vettek részt, és szép helyezéseket értek el. Edzőiket, ifj. Szabó Józsefet és Csörgő Jánost büszkeség tölti el, hogy növendékeik Dióspatonyban (május 28.) hetedik, Békén (május 29.) első, Szarván (június 5.) pedig második helyet értek el. Sztítás András Békén harmadik lett egyéni váltófutásban. A csapat tagjai: legifj. Szabó József, Sztítás András, Sztítás Angelika, Mókus Gábor, Gögh Kálmán, Fekete Péter, Tóth Alexandra, Czikhardt László, Nagy Dávid, Pirk József, Fenes Barnabás.

Horváth Zsuzsanna



Dióspatonyban

Somorjai győzelmek a kajak-kenu versenyen

A csölösztői Lagúna tavat június 6-án a Kajak-Kenu sport szlovákiai képviselői vették birtokukba. A Kormorán szálló és a somorjai kajak-kenu klub már 7. éve közösen rendezi meg a Samaria Cup és a Gális-emlékverseny futamait.

Az idei év újdonsága, hogy versenyünk bekerült a Szlovák Kupa versenysorozatába, ami egyrészt eddigi munkánk elismerése, de egyben kihívás is, hogy megfeleljünk a növekvő elvárásoknak. Az ilyen méretű esemény szervezése már hetekkel a verseny időpontja előtt megindul, és mivel ebben az évben a 200 méteres táv pályáinak számát 4-ről 6-ra

bővítettük, a szokásosnál is több időre volt szükségünk. Klubunk tagjai és segítőink – többek között versenyzőink szülei – ezeket a munkákat szabad idejükben ingyen végzik, amit ezúton is szeretnék megköszönni.

A Kormorán szállónak köszönhetően a Lagúna tó környéke évről évre szebb, ápoltabb, ami szintén emeli regattánk népszerűségét. Idén 17 egyesület több mint 300 versenyzője mérte össze tudását 24 kategóriában, a 9-10 éves legkisebbektől a veteránokig.

A délelőtti 2000 m-es távok somorjai érmesei:

9 éves fiúk – kajak:
1. Matús Bence



Zalka Viktória a 10 éves lányok kategóriájában győzedelmeskedett

9 éves lányok – kajak:

1. Seregi Karolina

10 éves lányok – kajak:

1. Zalka Viktória

10 éves fiúk – kajak:

1. Fekete Dávid, 3. Husvéth Tamás

11 éves fiúk – kajak:

2. Zalka Csaba, 3. Sebők Ferenc

11 éves lányok – kajak:

2. Csánó Veronika

12 éves lányok – kajak:

1. Halag Barbara

13 éves fiúk – kenu:

1. Virág Krisztián

14 éves fiúk – kenu:

1. Orosz Tibor

A délutáni 200 m-es sprint-távokon is eredményesek

voltunk:

Kadét fiúk – kenu:

1. Tarcsi Dávid, 2. Fekete Roland

Kadét fiúk – kajak:

2. Linka Tibor

Junior nők – kajak:

1. Tóth Annamária

Junior férfiak – kenu:

1. Tóth Kristóf, 2. Farkas Vince

Veteránok, kenu:

1. Üрге Tamás, 2. Libai Zsolt, 3. Libai József

A csapatversenyben nagy előnnyel védtük meg tavalyi elsőségünket.

Tóth Imre,

a Kajak-Kenu klub elnöke

Ján Čikovský felvételei

A jövő reménysége



Manapság ritka az olyan diák, aki amellet, hogy kitűnő sportoló, kulturális rendezvények elmaradhatatlan szereplője, tehetséges szavaló (országos helyezett), szlovákiai versenyek sikeres résztvevője – kitűnő tanuló is. Ráadásul naponta utazik Pozsonyba, mert válogatott kosarasként a fővárosba jár edzeni, ő a Karlovka klub erőssége.

Hogy mindezt a napi kemény edzések, hétfégi mérkőzések mellett hogy bírja, nem lehet tudni. De bírja. Bárki számára példa lehet Hlivák Dalibor, a nagyszarvai alap-

iskola 8. osztályos tanulója, a kitartása, küzdeni tudása, szívóssága. Róla elmondható, hogy maximalista. Libor álma, hogy egyszer eljusson Amerikába, hogy az NBA-ban ligát játszasson a nagyok közt, a Toronto Raptors csapatában, s feje fölé emelhesse a legjobb csapatnak járó trófeát. Hiszek benne, hogy egyszer erre sor kerül. Bízom benne, hogy ez a szimpatikus fiú még sokat fog hallatni magáról az élvonalbeli kosárlabda berkeiben. Kitartást és sok sikert kívánunk neki!

Botló Judit

A legyőzhetetlen gladiátorok

A somorjai Gladiátor birkózóklub tagjai május és június folyamán is több versenyen vettek részt, s ahogy az már lenni szokott, eredményeikkel ezúttal sem okoztak csalódást.

A kadét korosztály európai válogatóján Chomutovban mind a hat somorjai versenyző dobogós helyen végzett: Čech Dávid (100 kg) az 1., Soós Tamás (85 kg) a 2., Ahmeti Jusuf (76 kg) a 2., Simon Krisztián (63 kg) a 2., Megály Attila (58 kg) a 2., Lakatos Nikolas (54 kg) a 3. lett.

Az ifik rimaszombati Kötöttfogású Szlovák Bajnokságán

is remekeltek birkózóink, csapatversenyben az elsők lettek. Egyéni helyezéseik: Lakatos Nikolas – 1., Megály Attila – 1., Simon Krisztián – 1., Csuvara Miloš – 2., Bak Roderik – 1., Ahmeti Jusuf – 1., Szeiler Zoltán – 2., Soós Tamás – 1., Forgó Imre – 3. és Čech Dávid – 1.

Ahmeti Jusuf, Horváth Denisz és Soós Tamás a dobogó legfelső fokára állt a horvátországi Gospicban is, míg Simon Krisztián a 2., Čech Dávid a 3., Megály Attila pedig az 5. lett. A tengerparti városban hét ország közel 300 versenyzője vett részt.

(ti)

Legtermékenyebb időszakát éli a somorjai labdarúgás

Legsikeresebb, legtermékenyebb időszakát éli a somorjai labdarúgás. Az STK Somorja 1914 felnőttcsapata, mely a 2009/2010-es bajnoki idény őszi idénzáróját követően a tabella negyedik helyén telelt, remekbe szabott tavaszi menetelésének köszönhetően bajnoki elsőséget szerzett a III. liga nyugat-szlovákiai csoportjában. A drámai végjátékban, a vágbesztercei futballpályán produkált 2:0-ás diadalával sikerült a Pinte-legénységnek megőriznie a tabella élén elfoglalt pozícióját, kiharcolnia a II. ligába való jutást.

A bajnokcsapatnak, a szakmai stáb tagjainak a Nyugat-szlovákiai Futballszövetség megbízásából Benovič Árpád, a Dunaszerdahelyi Területi Futballszövetség elnöke adta át a bajnoki érmeket, oklevelet és a méretes serleget a Slovan Bratislava elleni bajnokavató focigálán. A somorjaiak sikerét hatványozza, hogy meghatározó egyéniségük, Ivan Buchel 24 találattal a mezőny gólkirálya lett. Éremosztás közben zúgott a szurkolók vastapsa, valamint az ilyen alkalmaknál egyszerűen kihagyhatatlan Queen-sláger: a Bajnokok vagyunk (We are the champions).

Ugyancsak említést érdemel a klubvezetés, a szurkolótábor nemes gesztusa. Csutora Norbert, az STK klubelnöke ugyanis a mérkőzés szünetében adta át az érsekújvári járásbeli Hull község polgármesterének, František Golhának az STK szurkolóinak adományát, melyet az árvízkárok enyhítésére ajánlottak fel. Az 1520 eurót egyébként a somorjaiak és a szerediek bajnoki párharcán (29. forduló) gyűjtötték össze. Néhány nappal később az idősebb diákok B csapata a felnőttekhez hasonló bravúrt produkált. A területi bajnokság két csoportgyőztesének patonyréti fináléjában ugyanis Rigó Richárd két góljával



2:1 arányban győzte le a B csoportban elsőséget szerzett kisudvarnokiakat, ezzel területi bajnokként került a krónikába. Mint az köztudott, Peter Bláha edző tanítványai télen a nyárasdi sportsarnokban a terem bajnoki címet is begyűjtötték.

Az édes semmittevés napjaiban is zajlik az élet a Pomlában. „A minap fejeződött be a számítógéppel vezérelt öntözőberendezés telepítése. Azon dolgozunk, hogy a bajnoki idényben két büfé álljon a nézők rendelkezésére. Szeretnénk javítani szurkolóink kényelemérzetén, szándékunkban áll az ülőtribün felújítása. Immár tíz kollektívánk – két előkészítő, kezdők, fiatalabb diákok, idősebb diákok A és B csapata, fiatalabb és idősebb ifik, két felnőttcsapat – készül a különböző szintű bajnoki versenyekre. Minden bizonnyal a sikerek okozta nekibuzdulás motiválja a gyerekeket, egyre többen jelentkeznek korosztályos csapatainkba. Természetesen további érdeklődőket is várunk, ők az együttesek edzőinél jelentkezhetnek a gyakorlásokon. Továbbra is szívesen látjuk a környező települések ambíciózus tehetségeit, akik nálunk jobb körülmények között fejleszthetik tudásukat, felsőbb osztályokban próbálhatják ki képességeiket” – vázolta

fel a somorjai focipiramist a klubelnök. Visszatérve a felnőttekhez, az immár II. ligás kék-fehérek új idényre való felkészülése július 5-én rajtolt el. Továbbra is Pinte Attilával készül a játékoskeret, melynek összetételében nagyobb horderejű változásokra lapzártáig nem került sor. Annyi viszont már kiderült, hogy pályafutását STK-mezben folytatja a III. ligás szerediek gólszáka, Hindák. A formaidőzítés időszakában több előkészületi meccset is játszottak Buchelék. Többek között a pozsonyi Slovan fakócsapatával, a ružinoviacokkal, a magyarországi REAC-cal is összemérték tudásukat. Felsőbb osztályban sem változik a hazai bajnoki meccsek játéknapja, a szurkolók már most készülhetnek az izgalmasnak ígérkező pomléi focivasárnapokra. Az első csapat előmérkőzésein a IV. ligában játszó ifialakulat fogadja vetélytársait.

„A közelmúltban egyezsége jutottunk a tejfaluiakkal. Szorosabbá fűzzük a szálakat, szakmai felügyeletünkkel, támogatásunkkal felsőbb, azaz a területi bajnokság II. osztályába szeretnénk juttatni az együttest. Első csapatunk bővebb keretének tagjai ezáltal színvonalasabb bajnokságban tesztelhetik formájukat. Fontos momentum, hogy a fakóban ugyancsak stabil

játéklehetőséghez jutnak az ifiből kiöregedett futballistáink” – tájékoztatott Csutora Norbert. A legnagyobb változásokra az utánpótlás-nevelés területén került sor. A tavaszi idényben még a pozsonyi Slovannál tevékenykedő Richard Varadín személyében ugyanis neves, sikeres nevelőedzőt szerződtettek. A szakembert a nyugat-szlovákiai IV. liga középmezőnyében tanyázó ificsapatuk irányításával bízták meg. „Varadín úrtól azt várjuk, hogy egy emelettel feljebb vezetési védenceit. Ugyanakkor az utánpótlás-képzés koordinátoraként gazdag tapasztalatait megosztja helybeli kollégáival. Problémát jelentett, hogy fiatalabb ifialakulat híján az idősebb diákcsoportokból kiöregedett tehetségek stagnálnak fejlődésükben, rosszabb esetben elkalódnak. Lépnünk kellett: ezentúl fiatalabb ifiket is indítunk a bajnokságban. A Nyugat-szlovákiai Futballszövetség illetékeseinek jóváhagyásával újonnan létrehozott együttesünket a pozsonyi III. ligába neveztük be” – körvonalazta terveit a klubelnök, aki szerint a jövő időszak somorjai sikereinek letéteményesei a saját nevelésű futballisták lesznek. (ái)

SZÜLETETT

2010. május 14-én Vokálík Wiliam Štefan, május 17-én Mišík Andrej, május 18-án Sloboda Noel, május 20-án Murati Shaban, május 24-én Neuschl Maroš, Horváth Péter és Jurcsik Nikolas, május 26-án Jankó Emma Lara, május 27-én Molnár Anton, május 30-án Farkaš Dóra, június 2-án Horváth Marek és Lázár Martin, június 8-án Lančarič Martin, június 9-én Hritz Oliver, június 11-én Faboková Summer, június 26-án Siposová Simona, június 27-én Csörgőová Kitti látta meg a napvilágot.

Sok sikert, újszülöttek!

ELHUNYT

2010. május 24-én Marosi Erik 27 éves korában, május 28-án Filo Rozália 82 éves korában, május 29-én Kovács Ilona 51 éves korában, június 3-án Dömeny Sándor 50 éves korában, június 7-én Hrančo Anna 77 éves korában, június 14-én Vranský János 90 éves korában és Kirman Jarmila 20 éves korában, június 18-án Sárközi Lajos 64 éves korában és Denk Tibor 60 éves korában, június 26-án Labuda Mária 85 éves korában távozott az élők sorából.

Béke poraikra!

KÖSZÖNTŐ

Jó egészséget, sok-sok örömet, sikert és boldogságot kívánunk azon polgártársainknak, akik júliusban – augusztusban töltik be 70., 75., 80., 85., 86. és ennél több életévüket: Zal-ka Ferenc, Franko György, Purger Júlia, Balla Zsuzsanna, Janek Ján, Kovács Éva, Pokstaller István, Cséfalvay György, Péder Oszkár, Brunczlik István, Ozsváld Ilona, Nagy Rozália, Hájek Ilona, Rusnák Božena, Vass Erzsébet, Bokor Ernő, Fehér Mária, Bilkovič Júlia, Mészáros László, Németh Rozália, Mókusz Irén, Szelle István, Horina István, Fröhlich Klára, Pém Erzsébet, Hrančo František, Tóth

Géza, Boldiš Martin, Ajpek Ilona, Csölle Lajos, Orosz Erzsébet, Rapcová Anna, Mészáros Anna, Halász Ilona, Takács Ilona, dr. Hrušovský Iván, dr. Klenka Jaroslav, Mikulík Peter, Kirchner Mária, Somorjai Gizella, Kovács Erzsébet, Álló Irén, Lelkes Apollónia, Staníková Vilma, Vasi Mária, Dunay Vilma, Brecka Erzsébet, Mészáros Ilona, Brunczvik Erzsébet, Tóth Ilona, Szijjártó Károly, Vavrik Mária, Krecska Anna, Krutá Anna, Jasenická Mária, Csóka Mária, Kaluz Mária, Kirner Margaréta, Takács Mária, Malagyi Erzsébet, Stanková Anna, Kalács Erzsébet, Edel Mária.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTT

2010. június 5-én Strecký Roman mérnök és Tóthová Iveta, június 12-én Horňák Jozef és Mikletičová Miroslava, június 19-én Beňo Peter és Újváriová Beata, Hőgye László és Kmetťová Ivana, június 26-án Jandačka Jakub és Kubátová Martina esküdött örök hűséget egymásnak.

Gratulálunk!

MEGEMLEKEZÉS



Tíz évvel ezelőtt, 2000. július 30-án hunyt el PÁVEKNÉ SZÜL. RIEDL MÁRTA Somorján. Akik ismerték és szerették, gondoljanak rá e szomorú évfordulón. Emlékét őrzik gyermekei, menyei, unokái és dédunokái

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS



Megtört szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, barát-nak és mindazoknak, akik elkísérték utolsó útjára a somorjai temetőbe drága szeretettünket GÓBER JIRKÁT,

akit a kegyetlen halál életének 64. évében ragadott ki szerettei köréből. Köszönjük a sok szép virágot, koszorút és a vigasztaló szavakat, melyekkel igyekeztek enyhíteni mély fájdalomunkat. A gyászoló család

Szent István Napok Somorján

2010. augusztus 15-től 21-ig

• AUGUSZTUS 15. •

A Szent István Napok ünnepélyes megnyitója – Fő tér, 12.00 óra. Közreműködnek: Fóthy Zoltán, a Nagybaldogasszony-templom plébánosa, Bárdos Gábor, Somorja város alpolgármestere, a HÍD vegyeskar Hecht Anna vezényletével, zongorán kíséri Domsitzné Csémy Erika

• AUGUSZTUS 16. •

A Kárpát-medence várai – Bagyinszki Zoltán gyulai fotóművész kiállításának megnyitója – városi művelődési központ – 18.00 óra

• AUGUSZTUS 17. •

Családi zenés délután a Honismereti Ház udvarán, kézműves-foglalkozások gyerekeknek, koncertet ad a Figur Banda – 16.00 óra

• AUGUSZTUS 18. •

A Szent Korona története – dr. Bertényi Iván akadémikus, egyetemi tanár előadása – Fórum Intézet – 19.00 óra

• AUGUSZTUS 20. •

17.00 óra – Ünnepi szentmise a Nagybaldogasszony-templomban.

18.00 óra – A gyermekrajzpályázat díjainak átadása a Szent István-szobornál

18.15 óra – Koszorúzási ünnepség a Szent István-szobornál. Ünnepi beszédet mond Fóthy Zoltán plébános és Bárdos Gábor alpolgármester. Közreműködik a HÍD vegyeskar

• AUGUSZTUS 21. •

18.00 óra – Utcabál – Fő tér. Közreműködik Derzsi György és Vadkerti Imre 21.50 – tűzijáték

• KÍSÉRŐ PROGRAMOK •

• Királylány- és lovagképző tábor:

2010. augusztus 16.–20. Napközis tábor a szabadidőközpontban 5–10 éves gyermekek részére.

• Szent István király és kora – rajzpályázat óvodás és iskolás gyermekek számára.

Mesés napközis tábor

5 – 10 éves gyermekeknek

Mókás, kacagtató, ugyanakkor kreatív, készségfejlesztő nyári napközis táborba invitálja Németh Luca bábszínész, a somorjai szabadidőközpont és a Csemadok alapszervezete az 5–10 év közötti gyerekeket.

1. Boszorkány- és varázslóképző tábor:

2010. július 19–23.

2. Királylány- és lovagképző tábor:

2010. augusztus 16–20.

Az első táborban a résztvevő fiúk varázslók, a kislányok pedig jó boszorkányok, míg a másikkban királylányok és lovagok lesznek abban a mesében, amely köré a napi foglalkozások szerveződnek. A hétfőtől péntekig, reggel nyolctól délután ötig folyó foglalkozások minden nap új mese jegyében telnek. Ugyanazt a mesét élő bábéladásban láthatják a gyerekek, majd interaktív játék keretében maguk is eljátszhatják a látottakat, hallottakat. A kézműves-foglalkozásokon is olyan tárgyakat készítenek majd, amelyek szorosan kapcsolódnak az adott meséhez. Lesznek csoportos játékok, közös éneklés, ritmizálás. A napi háromszoros étkezés biztosított (a részvételi díj tartalmazza ezeket).

A táborok a szabadidőközpont épületében és udvarán valósulnak meg (Gazda sor 37., a körzeti építészeti hivatal fölött).

Egy tábor részvételi díja (tartalmazza az étkezéseket, a pedagógusok honoráriumát és az anyagszükségletet), melyet a táborkezdéskor kell befizetni: 68 euró.

Jelentkezni a szabadidőközpontban vagy a köv. telefonszámokon: 031-552 78 21, 0904 589 696, hétköznap 10.00–12.00 és 13.00–17.00 között lehet.

Vaše okná na mieru! EKO - OKNO

AKCIA

PRI KÚPE OKIEN
S MONTÁŽOU
RETIAZKOVÉ ŽALÚZIE
A FIXNÉ SIETKY
PROTI HMYZU
GRÁTIS!!!

11
pobočiek na
Slovensku



EKO - WINDOW s.r.o.
Hlavná 22, (oproti hlav. pošte) Šamorín
Tel./fax: 031/ 562 22 48
mobil: 0905 830 835
e-mail: samorin@eko-okno.sk
www.eko-okno.sk

Nová Parfuméria

Značkové parfémny
Super ceny
Dekoratívna kozmetika
Vernostný program
Ku každému parfému sladký darček

Čakáme Vás na adrese:
Školská 41
(bývalá polícia)
v Šamoríne

Sme pre Vás otvorení
od pondelka do piatka
0900.-12.00. 12.30.-17.30.
Sobota
0900.-12.00.

SPOLU TVORÍME BOHATŠÍ SVET

ČLEN KBC GROUP



Obchodník - akvizítor pre pobočku Trnava so zameraním na oblasť južného Slovenska

Pre región južného Slovenska hľadáme obchodníka, ktorého pracovnú náplň bude tvoriť:

- zodpovednosť za plnenie obchodno - finančného plánu v ponuke leasingových produktov vo viacerých komoditách,
- aktívna obchodná činnosť,
- poskytovanie základných informácií zákazníkom a obchodným partnerom o podmienkach jednotlivých finančných produktov,
- spracovanie zmluvnej dokumentácie k jednotlivým obchodným prípadom a príprava podkladov pre jednotlivé schvaľovacie stupne obchodov,
- schvaľovanie obchodných prípadov v rozsahu individuálnej kompetencie.

Ponúkame:

- trvalý pracovný pomer
- perspektívne zamestnanie v silnej spoločnosti
- motivujúce finančné ohodnotenie v závislosti od dosiahnutých výsledkov, prepracovaný sociálny a benefičný systém starostlivosti o zamestnancov

Naše požiadavky:

- SŠ, VŠ vzdelanie
- VP-sk.B - aktívny vodič
- prax na pozícii obchodníka/akvizítora v leasingovom, prípadne finančnom sektore
- znalosť podnikateľského prostredia v regióne južného Slovenska (DS)
- veľmi dobré ovládanie práce s PC - MS Office
- profesionálne vystupovanie, prozákaznícka orientácia, samostatnosť, dôslednosť, precíznosť v práci, vysoké pracovné nasadenie, odolnosť voči stresu, orientácia na výsledky, dosahovanie cieľov, tímový hráč.

Informácie o výberovom konaní:

Na e-mailovú adresu kariera@csobleasing.sk zasielajte svoj profesijný životopis spolu s motivačným listom, s označením pozície „Obchodník - akvizítor pre južné Slovensko a uvedením toho, prečo reagujete práve na tento inzerát. Vopred ďakujeme všetkým uchádzačom o prácu, ale osobne budeme kontaktovať len tých, ktorí postúpia do užšieho výberu. Pri zasielaní vašich materiálov prosíme o písomný súhlas s ich zapracovaním, v súlade so Zákom č.428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov.

Potrebujete si požiť?

požičkáreň
poradíme každému ...

príďte: ul. Hlavná 7, ŠAMORÍN
alebo volajte: 0904 407 616

od 100 €
do 3500 €

PRÍDEME ZA VAMI: 0902 871 088

DRAŽBA

www.drazobnik.sk

Dražobník: VM Auction s.r.o.

Navrhovateľ dražby: VOLKSBANK Slovensko, a.s.

Predmet dražby: Pozemky s celkovou rozlohou 1135 m² nachádzajúce sa v Šamoríne časť Mliečno, cca 20 km od Bratislavy. Pozemky sa nachádzajú v lokalite nových rodinných domov. V tesnej blízkosti pozemkov sú všetky inžinierske siete.

Dátum konania dražby: 4.8.2010 o 11,00 hod.

Najnižšie podanie: 95.000,- €

Miesto konania dražby:

Notárske spoločenstvo

JUDr. Miloslav Kováč

Zámocká 6, Bratislava

Bližšie informácie:

drazobnik@drazobnik.sk

tel.: 055/6712573



POZRITE SI VŠETKY NAŠE AKTUÁLNE AKCIE NA WWW.ENTO.SK



ENTO
železiarstvo

Odborný malopredaj

Všetko čo potrebujete, nakúpíte u nás za najlepšie ceny.



8,90 €

**Dizajn a
kvalita na
110%**

UVÁDZACIA CENA - NOVINKA



Sifón vaňový,
kovový

č.0396001

25,20 €

**CLICK / CLACK
SYSTÉM**



Záhradná hadica 1/2"

0,60 € / m

Hlavica
nástrčná,
sada
171 diel.

č.3524102

~~119€~~

99 €



Akcia platí do 10.08.2010

www.ento.sk

ento@ento.sk

Bratislava

Nové mesto:
Turbinová 1
02 / 4445 1422

Staré mesto:
Čajkovského 4
02 / 5244 4468

Petržalka:
Budatínska 1/A
02 / 6353 7686

Dúbravka:
Repašského 14
02 / 6428 5243

Šamorín

Areál OSP:
Bratislavská 37
031 / 5624 026

Pezinok

Areál SATINA:
Bratislavská 79
033 / 6422 064



RE/MAX predáva najviac realít na svete

50 KANCELARII a 400+ MAKLEROV NA SLOVENSKU

VAŠA ŠANCA V ŠAMORÍNE...

"PREČO SA STAŤ NAŠIM KOLEGOM?!"



V RE/MAXe som získala mnoho nových skúseností, oboznámila som sa s novou prácou, novou pracovnou témou, spoznala nových ľudí a nadobudla som v oblasti predaja a hodnotenia nehnuteľností väčšiu prax ako aj možnosť udržať si svoju životnú úroveň...

Ida Csernusova. RE/MAX Dynamic.

V RE/MAXe som našiel prácu, ktorá ma naplňuje, ktorej verím a vidím v nej budúcnosť. Práca makléra mi dala pocit seberealizácie. Neustále riešim niečo nové a zároveň verím, že robím pre klientov niečo prospešné. Dala mi víziu a sebavedomie pozeráť sa do budúcnosti s optimizmom. Umožnila mi dostať sa medzi aktívnych, ambiciózných ľudí, ktorí vedia zobrať život do svojich rúk a finančnú slobodu...

Stano Fabry. RE/MAX Dynamic



RE/MAX Dynamic
Kováčska 7
931 01 Šamorín

5 NAJLEPSIA KANCELARIA ZA ROK 2009 V RE/MAXE NA SLOVENSKU

KONTAKTY: 0911 10 47 14 A 0903 79 79 72

JARMILA.SILVA@REMAX-SLOVAKIA.SK, TATIANA.CHURA@REMAX-SLOVAKIA.SK



RE/MAX predáva najviac realít na svete

67 krajín, 9 000 kancelárií, 121 000 maklérov
NAJVÄČŠIA REALITNÁ SIEŤ NA SLOVENSKU

**POTREBUJETE RÝCHLO
PREDÁŤ, KÚPIŤ, ALEBO
CHCETE PRENAJAŤ DOM,
BYT, GARÁŽ
POZEMOK ČI INÚ
NEHNUTEĽNOSŤ
V ŠAMORÍNE A OKOLÍ?
NEVÁHAJTE A KONTAKTUJTE**



MA:

0905 586 316

e-mail: peter.gabor@remax.slovakia.sk



RE/MAX Dynamic
Kováčska 7
931 01 Šamorín

Ponúknite svoju nehnuteľnosť do najväčšej realitnej siete na svete

Redakcia nezodpovedá za obsah a jazykovú úpravu inzerátov.

Firhang

www.peknezaclony.sk

**Využite
20%-nú
ZĽAVU
na skladové
zásoby**

**Navštívte nás
v obchodnom
centre**



A hirdetések tartalmi és nyelvtani helyességéért szerkesztőségünk nem vállal felelősséget.



POZOR!!! Špeciality na grilovanie!

**Čakáme Vás našimi
chutnými výrobkami!**

FIGYELEM!!! GRILLSPECIALITÁSOK!!!

**Ízletes és minőségi hústermékeinkkel
várjuk kedves vásárlóinkat!**

www.termeksro.sk



Exclusive
Realitná kancelária

0905 666 653

0905 666 683

**Chcete
predať
alebo
kúpiť**

PONÚKNITE NÁM

VAŠU

NEHNUTEĽNOSŤ

byty

domy

pozemky

priemyselné zóny

www.samorin.com